

El Gurbal

676 87
DINERO A
\$1600

"La Criba"

REVISTA AL SERVICIO DE LAS COMUNIDADES LIBANESAS EN EL MUNDO

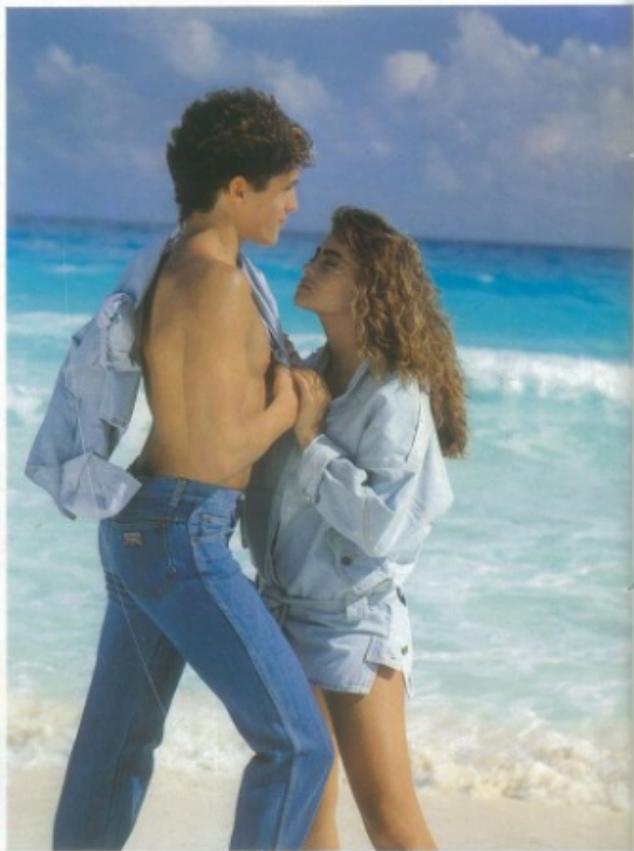
EPOCA IV NUMERO 2

MEXICO, D.F.

JUNIO-JULIO 1987



Ponte
BRITTANIA[®]
Lúcete Libre



Su excelencia

TEXTILES NACIONALES, S.A. de C.V.



**El Almacén de distribución Textil
más grande de Latinoamérica**

MANUEL GUTIERREZ NAJERA No. 196, C.P. 06820 MEXICO, D.F. COL. TRANSITO TELS. 588 28 56
588 31 42
578 96 99

Al Gurbal

(La Criba)

DIRECTORIO

65 años de publicación en México

Fundada el 2 de enero de 1922

Fundador: José Musalem

Segunda Epoca: Juan Bichara

Tercera Epoca: Salim George Abud

Cuarta Epoca:

COMITE EDITORIAL

SR. JOSE ABED ROUNATTE
SR. EMILIO CHEGA KURI
SR. JOSE CHEDRAUI ALAM
SR. JOSE MIGUEL NADER
SR. ANUAR NAME YAPUR
SR. EDUARDO RIHAN AZAR
SR. VICTOR SARQUIS SADE
LIC. CARLOS SLIM HELU

COORDINADOR GENERAL

C.P. Jorge E. Abud Chami

DIRECTOR GENERAL

Dr. Ulises Casab Rueda

SUBDIRECTOR GENERAL

Lic. Patricia Goleth Machorro Malja

EDITOR EJECUTIVO

Rubén Marín F. Galicia

FOTOGRAFO

David De la Vega

COLABORADORES

Prof. Name Francis, Mérida, Yucatán
Lic. Nicolás Abusambra, Torreón, Coahuila

AUTORIZADO COMO CORRESPONDENCIA
DE SEGUNDA CLASE, PERMISO F-1581 562,
REGISTRO DGC. No. 006-0457, CARACTERIS-
TICA No. 228251703, REG. FED. DE CAUSAN-
TES AUS-041225.

CONTRAPORTADA



PORTADA
DE LA SECCION
ARABE AMIN
GENAYEL, PRE-
SIDENTE DE LA
REPUBLICA LI-
BANESA.

PORTADA



SHEIKH AMINE
EL KHAZEN Y SRA.
MARELLA NA-
MOUR DE EL
KHAZEN, EMBA-
JADORES DE LI-
BANO EN MEXI-
CO.

CONTENIDO

Junio-Julio 1987
Título

Edición 02
Página

Muere Rashid Karami	4
Día de la Libertad de Prensa	5
Al Gurbal en el recuerdo	6
Gibrán: Georgius de Beirut	8
Carta de las Américas	12
V Convivencia Juvenil en Puebla	14
Azar: Las tres primeras personas	19
Los Códices de México: Borgia	22
Sentimientos de Jaime Sabines	24
Santa Misa en honor de San Jorge	26
Ganem: La mujer, la periodista	28
Beirut: Tesoros del Museo Nacional	31
El Embajador de Libano: El Khazen, visita Mérida y Veracruz	36
Herrán: Galería de arte del Centro Libanés, A.C.	38
Boda: Jammal-Padruno	40
Cocoyoc: Convivencia ortodoxa	42
Recepción: Teresa Kuri	44
Primera Comunión: Lima Abud	46
Las Ruinas de Biblos	47
Poesías: Malja y Camín	53
Obituario	54
Sección Árabe	55

OFICINAS DE AL GURBAL

Av. 20 de Noviembre 53 - 208

Tels.: 510-09-95 y 521-31-58

06060 MEXICO, D. F. (Centro)

SUSCRIPCIONES ANUALES

En la República Mexicana:	\$ 90.00 (M.N.)
Dependencias Oficiales:	\$ 40.00 (M.N.)
Estranjero, Correo Ordinario:	\$ 60.00 Dlls. (U.S.)
Correo Aereo Internacional:	\$ 100.00 Dlls. (U.S.)
Dependencias Oficiales (Exterior):	\$ 200.00 Dlls. (U.S.)

Editorial

UN SERIO COMPROMISO: SERVIR

La Revista Al Gurbal en el inicio de su Cuarta Epoca, está presidida por un Comité Editorial, constituido por prestigiosos y respetables miembros de la Comunidad Mexicano-Libanesa, quienes asumen gustosa y fraternalmente, la honrosa responsabilidad de seguir sirviendo, ahora por este medio informativo, a los libaneses y a los mexicanos de ascendencia libanesa.

A fin de mantener cabalmente informada a la creciente, en número y en importancia, Comunidad Mexicana de origen Libanés, bajo los auspicios y patrocinio del Honorable Comité Editorial, se nombró a un nuevo Director General, que tendrá a su cuidado la obligación de conservar y acrecentar en lo necesario, el prestigio de la revista y su posición de reflejo y voz de La Colectividad, conseguida a lo largo y a lo ancho de más de sesenta y cinco años de circulación.

Por su parte, el Director General hace suyo en todo y por todo, este pacto de servicio responsable, reiterando que su trabajo en las páginas de Al Gurbal es: narrar con absoluta imparcialidad los hechos y sucesos; ilustrar claramente, otorgando a la realidad su justa dimensión; informar verazmente lo acaecido, procurando evitar la vaguedad, la confusión, la incongruencia o el absurdo; en fin, desterrar cualquier ismo que, voluntariamente o no, induzca a la división.

Hay esperanza de que Al Gurbal, en un futuro no muy lejano, sea un vehículo de comunicación, merecedor de ser aceptado en cada uno de sus hogares. Existe el propósito formal de mejorar su calidad, su presentación, su diseño, su contenido... existe el plan de hacerlo sin que el insano sentimiento de opacar o borrar lo realizado por nuestros antecesores —que nos obligan respeto y admiración por su lucha y entrega— sea el equivocado medio para lograrlo.

A cambio, los pocos o muchos errores cometidos, —adelanto: todos involuntarios—, ojalá sean señalados constructivamente o no, para superar nuestro trabajo y hacer más grata la difícil tarea de dirigir una de las revistas más antiguas y prestigiosas; una revista digna de una comunidad digna; una revista llamada Al Gurbal, pensamiento y expresión de los libaneses y de los hijos de los libaneses.

MUERE RASHID KARAMI,



Primer Ministro Libanés



El Primer Ministro de Líbano, Rashid Karami, falleció luego de haber sido herido a causa de una explosión de dinamita, colocada debajo del asiento del helicóptero que lo conducía desde Trípoli, a Beirut, el día 10. de junio de 1987. Karami murió al instante, sin embargo, fue trasladado al hospital de San Martín, situado a 30 Km. al norte de la capital libanesa.

Se informó que el Presidente de Líbano, Amin Gemayel, se dirigió de inmediato al hospital para conocer personalmente el estado de salud del Primer Ministro y al enterarse de su deceso, firmó un decreto presidencial, adoptado en condiciones extraordinarias, para permitir la continuación de las actividades de interés público, nombrando a Selim el Hoss como Primer Ministro Interino; después y en memoria del fallecido, declaró una semana de duelo nacional y ordenó de inmediato la conformación de un comité especial para que indague las causas del grave incidente.

Rashid Abdul Hamid Karami nació en Mirista, un pueblo del norte de Líbano, en Trípoli (Trabulus), la segunda ciudad en importancia después de la capital de la nación, el 30

de diciembre de 1921. Fue heredero de la tradición política paterna de Mohamed Karami, varias veces Mufti (líder espiritual) de Trípoli y Primer Ministro Libanés en 1945. Rashid Karami se recibió de abogado y ejerció su profesión de 1948 a 1951, fecha en que fue electo diputado por primera vez. Al año siguiente fundó el "Partido de Liberación Árabe" y a los 34 años de edad fue nombrado Primer Ministro, pero dimitió; posteriormente y desde 1958, fue nombrado Primer Ministro otra vez, encabezando diez gobiernos libaneses hasta la fecha de su muerte.

Sus restos mortales fueron llevados a Trípoli, en donde más de 100,000 personas, incluidas representantes de todas las organizaciones religiosas en Líbano, le acompañaron los cuatro kilómetros que separan su casa, del cementerio de Ar Raml, no sin antes detenerse en la antigua Mezquita de Al Manzur, donde se efectuó la oración fúnebre y se disparó una salva de cañón. En el cementerio, el cuerpo de Rashid Karami fue envuelto en un sudario y

enterrado cerca de la tumba de su padre. La población tripolitana se vistió de luto, autoridades gubernamentales, civiles y figuras políticas y religiosas, se reunieron en la casa ancestral de Karami, para rendirle homenaje póstumo, en torno a un retrato suyo que estaba cubierto a medias por una bandera libanesa y dos lazos negros, mientras en las afueras de la ciudad, una gran pancarta negra tenía esta inscripción: "Trípoli está de luto por su hijo".

Su muerte suscitó rápidamente una enérgica condena en todo el mundo, entre los mensajes de condolencias enviados a Líbano se encuentran los de México, Siria, Estados Unidos, Unión Soviética y el envío por el Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, que dice: "La muerte de Karami, priva a Líbano de uno de sus hijos más ilustres y de un hombre de Estado, que tenía el respeto de la comunidad internacional, particularmente en las Naciones Unidas, donde se presentó varias veces para defender la causa libanesa". Descanse en paz.



DIA DE LA LIBERTAD DE PRENSA EN MEXICO

Se celebró en días pasados en nuestro país, el Día de la Libertad de Prensa, presidido por el C. Lic. Miguel de la Madrid, quien hizo importantes declaraciones ante los representantes del mundo periodístico mexicano, y de las cuales, transcribimos algunas.

El Jefe del Ejecutivo aseguró que el gobierno no espera de la prensa, ni complicidades, ni subordinaciones. "Queremos ambos una relación franca y honesta", porque todos los riesgos que conlleva la libertad de prensa, son inferiores a los costos de la restricción; corresponde al Gobierno dijo, la responsabilidad de proporcionar la información necesaria sobre el acontecer cotidiano y sobre sus propias acciones, con el objeto de mantener oportunamente enterada a la Nación, acerca de los trabajos emprendidos para enfrentar la coyuntura histórica que se vive.

Finalmente, el presidente De la Madrid, manifestó que la libertad de prensa tiene plena vigencia en México, mostrando como prueba irrefutable, la gran variedad de publicaciones que circulan en nuestro país, las cuales imprimen sus particulares puntos de vista, y las corrientes ideológicas que las animan; expresando sin restricciones, un juicio crítico de los sucesos diarios.

En nombre de la Asociación de Editores de Periódicos y Diarios de la República Mexicana, el señor Oscar Alarcón, presidente de esta agrupación, aseguró que en el presente gobierno la libertad de prensa se ha manifestado por la disposición al diálogo que tiene el gobierno con una prensa que no se le subordina; que la crítica obsecada, como el aplauso crónico no pueden orientar a nadie, que sólo la prensa sería contiene el potencial de esfuerzos de la nación a quien tiene que servir. Expresó el deseo de la

organización que preside, de que tanto la prensa libre como el gobierno, respeten la parte que a cada uno corresponde.

El presidente de la República estuvo acompañado en el Presidium por los miembros de su gabinete y del Director General de Comunicación Social de la Presidencia, así como de los profesionales de la información, a quienes el Mandatario entregó los Premios Nacionales de Periodismo; correspondiendo éstos a los señores Alejandro Ojeda Carbajal, en fotografía; Alberto Domingo, en crónica; José Carreño Carlión, en artículo de fondo—; Eduardo del Río "Rius" en caricatura—; y a La Gaceta del Fondo de Cultura Económica en el Istmo, en el apartado de divulgación cultural, entregando reconocimientos a los editores en cuyos medios informativos se publicaron los trabajos premiados.

El jurado para la adjudicación de los Premios, estuvo integrado por los señores Carlos Sirvent, Javier Romero, Ricardo del Río, Rita Ganem, Guillermo Morales Núñez, Gabriel Figueroa, Edmundo Valadéz, Elena Poniatowska, Alejandro Rossi y Cristina Pacheco.

En el acto, a nombre del jurado, hizo uso de la palabra el Sr. Javier Romero, quien expresó que el Estado, dá al trabajo periodístico, como tarea cultural y social, el mismo plano que a otras labores del intelecto.

En nombre de los galardonados el Sr. Alberto Domingo, indicó que el periodista que no denuncie lo que no sea capaz de rechazar él mismo, en su conducta cotidiana no puede decir que es un periodista honesto. Agregó que se viven tiempos de turbulencias y quebrantos, por lo que exigimos veracidad en nuestro papel de resonador colectivo.

التنتا في ٢ شباط سنة ١٩٢٨

لمعد للاية والنمى والارامون



الغربان

مركز الإدارة : شارع بياتي دي سانتو توماس نومبرو ٣٠ - 36 - 1-46 ERIC. TEL.

a
l
g
u
r
b
a
l



Retratos de personalidades nombradas para los asuntos administrativos de la sección comercial para el año de 1928 y son: en medio, el presidente Yakub Afandi Seman y en la parte superior de derecha a izquierda, los Sres. Philippe Schucair, secretario; Sr. Alfredo Aboumrad, tesoro; Nagib Chami, secretario adjunto; a los lados del presidente: Nahle Rihaan, miembro participante; Georges Azam, miembro electo; en la última línea, Tufic Faraon, miembro activo; Amin Semaan, miembro activo; Nagib Said, miembro electo y Tufic El Kaim, primer miembro activo.

رسوم بعض القوات الذين القبت اليهم مقاليد الامور لادارة غرقتنا التجارية لسنة ١٩٢٨ م : في الوسط : الرئيس يعقوب افندى سيمان ، وفي الصف الاعلى من اليمين الى اليسار الاقديه : فيليب شقير كاتم الاسرار ، الفراد ابو مراد امين الصندوق ، نجيب شامى نايب كاتم الاسرار ، وعن جانبي الرئيس ، اخله ربحان عضو نائب وجرجيس عزام عضو نائب وفي الصف الاخير ، توفيق فرعون عضو عامل ، امين سيمان عضو عامل ، نجيب سميد عضو نائب وتوفيق القيم اول عضو عامل .



--- BELLEZAS SIRIO-LIBANESAS DE MERIDA, YUC. ---

الجمال السوري اللبناني في ماريدا يوكاتان



LADO DERECHO: Amira Jadra y Amira Elias. AL CENTRO: Amira Amador Spat, Sarah Jacobo Dumani y Loló Amador Spat. LADO IZQUIERDO: Julieta Musa y Radia Sesin.

رسم الاوانس البدييات الى اليمين اميرة خضرة واميره الياس وفي الوسط اميرة امادور اسباط وساره يعقوب الرومانى ولولو امادور اسباط والى اليسار جوليو موسى وبديته ساسين

odrecederene

GIBRAN

JESUS, EL HIJO DEL HOMBRE

En 1928, Gibrán Jalil Gibrán, a poco menos de 3 años de su muerte, escribe: Jesús, el hijo del hombre, reflejando la idea genial que el de Becharre, en la plenitud de su sabiduría, tenía de Jesús de Nazareth, de Jesús, el de los Cristianos.

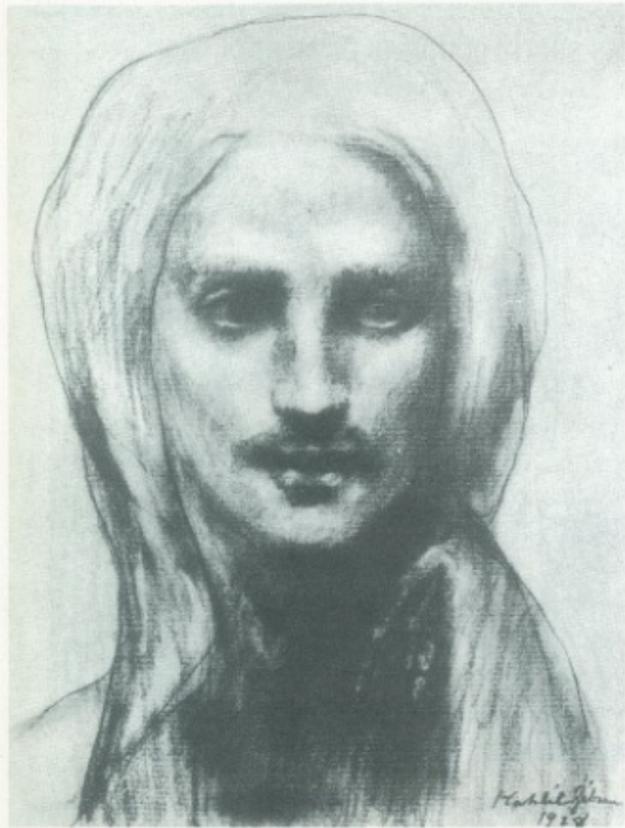
Las parábolas de Gibrán, dice Young, "no son menos sagradas que los Santos Evangelios" y, en una misiva dirigida a ella, le confiesa que había visto otra vez, no a Dios, sino al Hijo del Hombre, a Jesús; y tan es cierto, que Barbus-

se, decía: "El también ha visto a Jesús", y también por eso, Kaim, a quien seguimos por entero, dice justamente que, Gibrán ilustró y escribió este libro, bajo "la idea genial de hacer hablar sobre Jesús a más de 70 personas... Vivió la vida de cada uno de los personajes que hablan de Jesús... no lo escribí como erudito, sino como poeta y artista", como un hombre que había visto el rostro de Jesús.

Como muchos otros, Tablada afirma: Jesús, el hijo del Hombre, "por su esencia y su brillo insólito, y por su grave resonancia en la conciencia de los lectores, es como una siderita caída de los mismos cielos".

Gibrán nos cuenta que Jesús de Nazareth y Jesús el de los cristianos, cada 100 años, se encuentran conversando largamente en un hermoso jardín, situado entre las colinas de Líbano, mientras, un extranjero peregrino, errando en tierra extraña, venido de no se sabe qué parte del universo, busca refugio, asilo, para su cuerpo cansado y su alma atormentada.

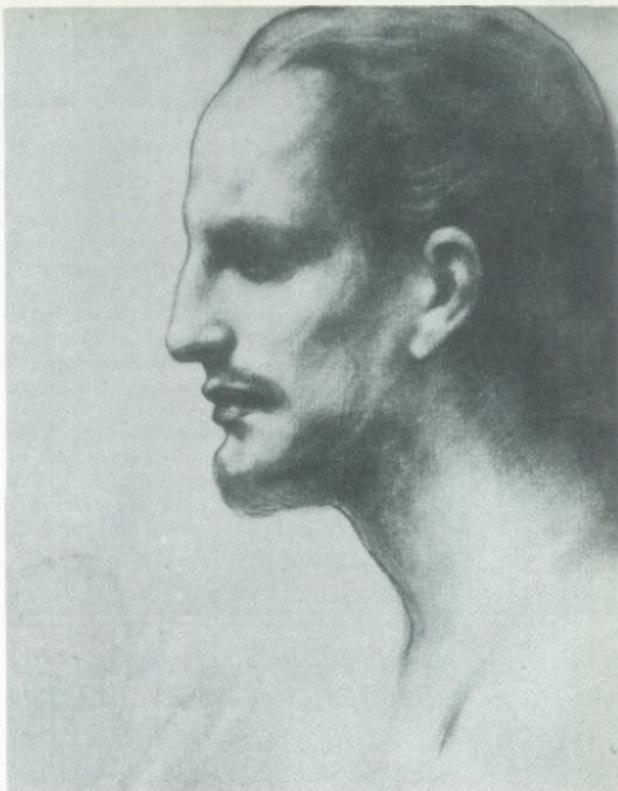
El tema de Georgius, el extraño de Beirut, relativo a los extranjeros, queda escogido como un ejemplo de este libro, en donde Gibrán, dice Mistral, arranca con "dulzura infinita, delicadeza y finura indescriptibles", El Sueño de Oriente, de ese Oriente, representado por su digna pluma y, su elegante pincel, que lo situaron según Flicher, como: "lo más valioso que este siglo pudo ofrecer al pueblo americano", de ese Oriente tempestuoso, con el que llegó a esta América, para convertirse en la tempestad que sorprendió al país de Roosevelt, el cual fascinado, acertó a decir: "cuántos perfumes y flores arrastran consigo las tempestades...!, sí, las tempestades, hijas de un aliento genial, el de Gibrán Jalil Gibrán, el de Líbano...



HACE DOS MIL AÑOS, SAN JUAN ANUNCIA LA LLEGADA DE JESUS EL HIJO DEL HOMBRE; EN EL SIGLO XX, GIBRAN EVOCA A JESUS DUAL EL DE LOS CRISTIANOS Y EL DE NAZARETH.

GEORGIUS DE BEIRUT

De los extranjeros



Las figuras de San Juan, en la página opuesta y la presente de Jesús, son de Gibrán; el traslado del texto en español corresponde a la excelente versión de Leonardo S. Kaim. Ed. Patria, S.A. Mex. 1973.

HALLABANSE JESUS Y SUS AMIGOS reunidos en el bosquecillo de los pinos, tras de mi vallado; El les predicaba.

Me paré cerca y escuché. Supe quién era El, porque Su fama había alcanzado estas comarcas aún antes que El las visitase.

Cuando terminó Su plática El, le dije: "Señor ven con estos hombres y honra mi casa".

Y Jesús, sonriendo, me contestó: "No, este día, amigo mío. No este día".

Había una bendición en Sus palabras y Su voz me envolvió como un magnífico ropaje en una noche fría.

Luego volvió hacia Sus amigos y dijo: "Mirad a un hombre que no nos juzga como extranjeros, y a pesar de no habernos visto antes, nos suplica honrar su casa.

"En verdad yo os digo que en mi reino no habrá extranjeros. Nuestra vida será igual a la de todos, ya que nos fue dada para conocer a todos los hombres, y en este conocimiento, amarlos.

"Las acciones de los hombres también son nuestras, tanto las ocultas como las reveladas.

"Os encomiendo no ser algo único, sino muchas cosas: El dueño de casa y el deshabitado; el labrador y el gorrion que picotea el grano antes de haber germinado en la tierra; el dadivoso que da en gratitud y el menestero que recibe orgulloso y reconocidamente.

"La belleza del día no está sólo en lo que veís, sino también en lo que otros ven.

"Por esto os escogí entre los que me han elegido". Después volvió a mí, y sonriendo, me dijo: "Digo estas cosas para ti también y tú las recordarás".

Luego, suplicando, Le dije: "Maestro, ¿no querrás visitar mi casa?"

Jesús respondió: "Conozco tu corazón y ya visité tu más grande morada".

Mientras El y Sus discípulos se disponían a partir, dijo, "Buenas noches; que Dios haga tu casa lo suficientemente amplia para albergar a todos los errantes de la tierra".

ESTIMADO LECTOR Y AMIGO

La Revista Al Gurbal, Organo de Difusión y Expresión de la Comunidad Mexicano-Libanesa, ha iniciado su Cuarta Epoca, lo que se traduce en el deseo de estrechar aún más los lazos fraternos que nos unen, para hacer de ésta, su Revista, una tribuna abierta a su servicio.

Nos complacerá incluir en sus páginas los acontecimientos científicos, literarios, artísticos, sociales, deportivos y demás, que surjan en nuestra querida comunidad en la República Mexicana.

Para un mejor servicio, les agradeceríamos que enviasen por correo, los datos necesarios del acto o evento a reseñar, con el tiempo previo razonable, a la siguiente dirección:

Avenida 20 de Noviembre No. 53-208, Centro. O nos llamen a los Teléfonos: 521-31-58 y 510-09-95.

Favor de incluir negativos o fotografías bien definidas, de preferencia a colores, con los nombres de las personas, de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo.

En base a lo anterior, reciba usted mi respeto y afecto, a su familia y a toda la comunidad mexicano-libanesa.

ATENTAMENTE.

EL DIRECTOR GENERAL.

2º CONGRESO MUNDIAL PARA JOVENES DE ASCENDENCIA LIBANESA

DEL 5 AL 9 DE AGOSTO DE 1987

SEDE: SANTO DOMINGO, REPUBLICA
DOMINICANA

PARA INFORMACION Y RESERVACIONES,
COMUNICATE A LA EMBAJADA DE LIBANO:
5 40 32 95, CON EL SR. SAMIR HARB; AL
CENTRO LIBANES, A.C., CON BETO GUIZAR:
5 24 45 20, O CON EL SR. ROMAN QUEZADA
LIBIEN: 6 72 66 17.

*¡ CONFERENCIAS, LECTURAS, PROGRAMAS
TURISTICOS, FOLCLORICOS Y CULTURALES!
CONTAMOS CONTIGO NO FALTES !!!*

*FECHA LIMITE PARA REALIZAR TUS TRAMITES:
28 DE JULIO. SALIDA: 4 DE AGOSTO*

“LIBANO VIVE”

“LIBANO VIVE”

Industrias Poli-Tex, S.A. de C.V.

Fábrica de Hilados, Tejidos y Acabados de Algodón y Fibras Sintéticas

HILO
DE
COSER



100% POLIESTER

ALTA
TENACIDAD



ENCUENTRO DE LAS AMERICAS POR LA PAZ EN LIBANO

En Sao Paulo, Brasil, tuvo lugar una importante reunión por la paz en Líbano, denominada Encuentro de las Américas, convocada por el Coordinador General de las Entidades Líbano-Brasileñas y realizada en Abril 23 de 1987 con sede en el Club Monte Líbano de Sao Paulo, representado por su presidente, Dr. Oswaldo Kehdi. Asistieron además, entre otras personalidades, el Sr. Ministro Ibrahim Abi-Ackel, el Prof. Camilo Ashcar y el Sr. Embajador de Líbano, Dr. Samir Hobeica.

Participaron delegados de Canadá, Estados Unidos, Dominicana, Venezuela, Brasil, Argentina, Chile, Uruguay y México; nuestro país estuvo representado por el Lic. Anwar Kuri Adam,

Después de haber cumplido satisfactoriamente con el programa, los representantes de las Asociaciones Culturales que integran la Coordinación Nacional de las Entidades Líbano-Brasileñas; Las delegaciones de las Entidades Hermanas de Países Americanos; los representantes de los Consejos Nacionales del Comité Continental Americano y del Consejo Mundial de la Unión Líbana Cultural Mundial, reunidos bajo la bandera del "Encuentro de las Américas por la Paz de Líbano", aprobaron por unanimidad los acuerdos conocidos ya como "Carta de las Américas" y que reproducimos en esta misma edición. Insertamos además, la Oración por la Paz en Líbano.

CARTA DE LAS AMERICAS

1.— Es deber supremo de todos los libaneses y sus descendientes que residen en los Países de inmigración empeñar el mejor de sus esfuerzos para la conquista de la paz en Líbano.

2.— Apoyar solidariamente al Presidente Amín Gemayel en sus perseverantes esfuerzos dirigidos a la pacificación del Líbano sin menoscabo del respeto a los principios de legalidad, de dignidad, de soberanía y de autodeterminación del pueblo Líbanés.

3.— Reiterar la necesidad imperiosa del retiro de todas las fuerzas armadas no Líbanesas que ocupan territorio Líbanés, como condición indispensable para el buen éxito de los planes de paz para el Líbano.

4.— Declarar que la responsabilidad de combatir el Terrorismo que usa el Territorio Líbanés como base de operaciones, es mundial y solicitar a la ONU la urgente aplicación de sanciones a los países que alientan y financian actos tan condenables.

5.— Apelar a los gobiernos de los Países considerados como grandes potencias que adopten eficaces medidas de colaboración para la obtención de la paz y la reconstrucción del Líbano.

6.— Dirigir una vehemente exhortación a todos los líderes, religiosos o políticos, de las distintas facciones del Pueblo Líbanés, sin discriminación alguna, para que unan sus esfuerzos en pro de la reconstrucción Nacional y de la obtención de una paz efectiva.

7.— Apelar para que los Organos Internacionales competentes reconozcan el principio de neutralidad y de autodeterminación de la Nación Líbanesa.

8.— Solicitar al gobierno de Líbano la apertura de los aeropuertos de KHALDE y HALATE, para asegurar el derecho de tránsito a todos los ciudadanos Líbaneses, derecho respetado por todas las constituciones democráticas.



De derecha a izquierda: Lic. Anuar Kuri Adam, representante de México, y presidente del Consejo Nacional de la Unión Libanesa Cultural Mundial.

9.— Pedir al Gobierno Libanés, que reconsidere la anunciada intención de reducir el número de Embajadas y Consulados en América, solicitando igualmente, la reinstalación de los Cónsules Honorarios en las ciudades en donde existen intereses relevantes de los libaneses y sus descendientes.

10.— Hacer gestiones ante los gobiernos que han retirado sus representaciones diplomáticas de Líbano, para que las restablezcan, instalándolas en zonas seguras.

11.— Sugerir al gobierno libanés la convocatoria de una conferencia Internacional de Paz para Líbano a nivel de Ministros de Relaciones Exteriores.

12.— Difundir por todos los medios de comunicación el significado real de la causa Libanesa y la urgente pacificación de Líbano.

ORACION POR EL LIBANO

*Señor,
Concédenos tu luz
Para que reunidos en tí
Podamos disipar los obstáculos
Que confunden los caminos de Líbano.*

*Danos las fuerzas necesarias
Para resistirnos al canto de la omisión
Y optar con firmeza
Por la acción en favor de la paz, de la reconciliación
Del imperio del amor.*

*Ayúdanos Señor
A liberar a nuestros hermanos de Líbano
De los grilletes del odio
De la esclavitud, del radicalismo
De la ceguera de la intolerancia.*

*Haz Señor
Que la sangre de los inocentes,
En la tierra de los santos cedros derramada
Clame por la concordia, la grandeza del alma, y
Por temor a tí*

*Que todos los hijos de Líbano
Se convengan, en todo y para siempre
Que son iguales en derechos y oportunidades
En la tierra que les confiaste
Para construir y prosperar juntos.*



V CONVIVENCIA NACIONAL DE LA JUVENTUD LIBANESA EN PUEBLA



Ofrenda a los héroes mexicanos.



Sras.: Sara M. Ch. de Abed, Jane Nakad, Marella El Khazen y Srita. Rose Marie Jacobo.



El presidente municipal de Puebla, Lic. Guillermo Pacheco Pulido, con el Embajador El Khazen.

El 30 de abril, la juventud libanesa poblana, con la hospitalidad que les caracteriza, se dio a la tarea de recibir y dar la bienvenida al Sr. Embajador de Líbano en México, Sheik Amine El Khazen, a su señora esposa, Marella Namour de El Khazen, a sus acompañantes y a todas las delegaciones de jóvenes mexicano-libanesas, llegadas de toda la república mexicana.

La histórica ciudad de Puebla, fue sede de esta convivencia los pasados días, 30 de abril y del uno al tres de mayo, la cual resultó un acontecimiento sin precedentes, lográndose un récord de asistencia, de hermandad y de alegría.

La comisión que recibió a los distinguidos visitantes, estuvo formada por el presidente del Centro Mexicano-Libanés de Puebla, Sr. Don Mi-

guel Jacobo y Consejo Directivo del mismo; Sr. Antonio Nakad, presidente de la Juventud Libanesa de Puebla y Consejo Directivo de la misma.

La primera actividad desarrollada fue la recepción en San Martín Texmelucan y luego una ofrenda floral en el monumento a los Niños Héroes en la ciudad de Puebla; después se trasladaron al Salón Juárez en el palacio del gobierno estatal, en donde fueron recibidos por el Lic. Mariano Piña Olaya, gobernador constitucional del estado, de cuyo discurso de bienvenida podemos extraer los siguientes conceptos: Su beneplácito por que Puebla haya sido escogida como anfitriona de tan importante reunión nacional; que la juventud mexicana de origen libanés, se encuentre activa e incorporada plenamente en las tareas de interés nacio-

nal. Resultó el gobernador de Puebla, la importancia que ha tenido el apoyo financiero libanés, sobre todo en la industria textil, lo que constituye una fuente de trabajo para la entidad; en el marco cultural, destacó la obra de Gibrán Jalil Gibrán y de otras personalidades de origen libanés.

El Excmo. Embajador El Khazen, consideró un honor encontrarse en Puebla, agradeció la hospitalidad poblana hacia la colectividad mexicano-libanesa y, expresó que lamentaba no encontrar las palabras adecuadas para manifestar el agradecimiento hacia Puebla, y los sentimientos de cariño que experimentaba, al ver los lazos fraternos existentes entre la comunidad mexicano-libanesa y los poblanos, y sobre todo, por el recibimiento que se le brindó a la juventud mexicana de origen libanés en Puebla.



El gobernador de Puebla, Lic. Mariano Piña Olaya y el Sr. Embajador de Líbano.



Distinguidas Damas de Puebla.



El señor Antonio Nakad y el C. gobernador de Puebla.



Unidos por México y Líbano.



Don Miguel Jacobo y el Lic. Piña Olaya.



Ballet Folkórico de la Juventud Libanesa de Puebla.



El C. gobernador Constitucional de Puebla y Sr. Oscar Chedraui.



Al centro: Dip. Carlos Grajales.

El Lic. Guillermo Pacheco Pulido, presidente municipal de la ciudad de Puebla, también recibió a los participantes de la convivencia; lo hizo acompañado de sus regidores y demás autoridades municipales, una de ellas dio la bienvenida a los invitados con éstas, entre otras palabras: "La juventud libanesa y mexicana al conjugarse las dos razas, hacen una nueva etnia que tiene su principio con la presencia del primer emigrante de esas lejanas tierras a este México, que siempre ha sabido recibir a los hombres de trabajo y nobleza, y desde ese principio se han formado nuevas generaciones que viven bajo el cariño de dos banderas, de dos razas, de dos países, amantes de la libertad y el respeto".

Por la noche, el Salón Biblos del Centro Mexicano-Libanés de Puebla, adornado con las banderas y los colores patrios de Líbano y México; acogió a la distinguida concurrencia en una Cena Baile de Gala, donde se contó con la presencia del Excmo. Sr. Embajador de Líbano en México, con su comitiva, representantes del gobierno del estado y miembros de la Comunidad Libanesa de toda la República, luego, en una ceremonia solemne, se declaró inaugurada la Convivencia.

Después de agradecer la presencia de sus distinguidos invitados, el Sr. Antonio Nakad dijo entre varios conceptos: "Deseamos una vez más, felicitarnos de tener como patria un México pujante, un México fuerte, un México libre, del cual con nuestro trabajo y productividad tratamos de hacernos dignos, para merecer el honroso título de ciudadanos de la patria.

Patria que nos ha brindado todas las oportunidades de gozar la libertad, que debería ser patrimonio de todos los países y por cuya posesión hemos luchado los libaneses, a través de muchos siglos".

De nuevo, el Embajador Amine El Khazen pronunció un discurso de agradecimiento, del que extraemos: "Mis pensamientos se inspiran en la Madre Patria, que es todavía terreno de conspiraciones por todos sus costados, que la destruyen y matan a su pueblo. Pero después de doce años de guerra bárbara, y gracias al coraje de sus hijos jóvenes, residentes y emigrantes, las fuerzas del mal no pudieron destruirlo y estoy seguro, que todas las tentativas de dividir a Líbano, han sido inútiles y que no han podido cambiarle su imagen de civilización y cultura, y que continúa como una patria histórica, porque tiene hijos como ustedes, que todo lo dan para salvaguardar su soberanía y su independencia".

El Sr. Simón Chaybán Chedraui, a su turno, agradeció su nominación como presidente de la convivencia, a nombre de sus compañeros, los jóvenes poblanos descendientes de libaneses, y dijo que esperaba sinceramente que los integrantes de las delegaciones de jóvenes de todo el país, sintieran que Puebla les hace patente, por medio de ellos, su amistad, su cariño y la satisfacción de estar entre ellos.

Con el canto de los Himnos de Líbano y México se concluyó la ceremonia de inauguración.

Inmediatamente después, se sirvió una magnífica cena libanesa, durante la cual se gozó de la actuación del Ballet Folklórico de la Juventud Libanesa de Puebla, dirigido por el Sr. Antonio Besil, y la estupenda voz del Sr. Alejandro Munayer.

Posteriormente los jóvenes de toda la República tuvieron la oportunidad de bailar hasta la madrugada del siguiente día, para empezar así a conocer a todos sus hermanos de otros estados.

El 1.º de Mayo, en el Lienzo Charro de Flor del Bosque, empezaron las actividades con una muy divertida novillada, donde los jóvenes hicieron gala de su valentía y arrojo, en medio de los olés y porras.

Después de hacer "hambre", se sirvió una rica comida típica de la región, donde todos pudieron saborear las chalupas y el famoso mole poblano, mientras la música de un mariachi amenizaba el momento. El postre, nada menos que peles de gallos, en donde de nuevo, empezaron los gritos y porras de entusiasmo por los favoritos.

Y por la noche, no podía faltar la discoteca, donde reinó la alegría, y el ambiente de la convivencia fue estupendo, ya que se podía ver a todos los jóvenes con sus recientes amistades, formando grupos provenientes de las distintas regiones del país.

Fue así como, entre luces, música y alegría, terminó el segundo día de convivencia.

El 2 de Mayo, tercer día de la convivencia en las instalaciones del C.M.L. de Puebla, empezaron las competencias deportivas, que abarcaron las siguientes disciplinas: Frontón, Voleibol, Squash, Fútbol, Tenis y Natación, donde todos defendían con fuerza y gran entusiasmo sus camisetas.

Al mediodía se sirvió un estupendo Buffet en los jardines donde todos los deportistas repusieron sus fuerzas, ya que aún había que ir al planetario de la ciudad, que es el mejor de Latino América, y allí se ofreció una función especial para los jóvenes mexicanos de origen libanés.

Ya en la noche, los jardines del C.M.L., de nuevo recibieron a todos los participantes de la V convivencia; ahora, con una enorme fogata que acrecentaba el calor que ya había en los corazones de todos. Después de la taquiza árabe, se cantó y se bailó con rondalla y no podía faltar la música libanesa con el milenarismo paso de Dabke.

En la obscuridad de la noche, las hermosas luces de artefacto dejaron iluminadas las palabras: UNIDOS POR LA PAZ DE LIBANO, lo que provocó un vuelco sentimental en los corazones de todos los presentes, que unidos de las manos, pidieron por la paz, entre vivas y porras para México y Líbano.

Fue aquí donde surgió la bellísima idea de enviar telegramas al Presidente de Líbano y a todas las embajadas, diciendo que todos los jóvenes en México, de origen libanés están UNIDOS POR LA PAZ EN LIBANO Y EN EL MUNDO.

El último día, 3 de Mayo, se efectuó la final deportiva y el Torneo de Taule, conociéndose a los ganadores de las distintas disciplinas; de nuevo el Salón Biblos, se engalanó para llevar a cabo ahí la ceremonia de premiación y de clausura, la cual se efectuó, después de gustar un riquísimo Buffet de comida libanesa, mexicana e internacional.

Fue el Excmo. Embajador, Sr. Amine El Khazen quien tuvo el honor de clausurar esta hermosa convivencia, comentando al final de su discurso, que los cuatro días que había vivido en esta ocasión eran de los más felices que recordará.

Así fue como Puebla, le entregó la estafeta a Toluca, próxima sede de la VI Convivencia, 1988.

Enmedio de sentimientos mixtos de alegría y tristeza porque llegaba a su fin algo tan bello, todos los jóvenes, fraternalmente abrazados bailaron y cantaron en la despedida, plena de emotividad.

Cuando la juventud de Puebla hizo valía para despedir a todos sus hermanos Mexicano-Libanés, los rostros de unos y otros mostraban sonrisas y lágrimas, al tiempo que el Centro Mexicano Libanés de Puebla, iba apagando sus luces.

Felicidades a todos y cada uno de los participantes por haber hecho de ésta, la mejor convivencia que se haya realizado.

En especial, felicidades a la gallarda juventud libanesa de Puebla que con todo su amor, hospitalidad y trabajo, hace posible que: ¡LIBANO VIVA!; que ¡TODOS SEAMOS SU LATIDO!; que esté unida ¡POR LA PAZ DE LIBANO!



Familias: Yunes y Manzur.



Familias: Mena y Yitani con don Salim Abud.

ESTA ES LA LISTA DE GANADORES:

En Frontón:

1o. José Ramé y Lago Ganime de Puebla, 2o. Javier Delgar y Jaime Tame de México, 3o. Yamil Morales y Bernardo Hernández de Puebla.

En Volley-Ball Hombres:

1o. Puebla A, 2o. Puebla B, 3o. San Luis.

En Volley-Ball Mujeres:

1o. Puebla, 2o. México A, 3o. México B.

En Squash:

1o. Isidro Tovar, de Puebla, 2o.

Francisco Abraham y 3o. Armando Bulos.

En Fútbol:

1o. Puebla, 2o. Tampico, 3o. San Luis y México (empatados).

En Natación Hombres, Singles:

1o. José Miguel Serio, de México, 2o. Tarek Nakad, de Puebla, 3o. Julián Kanan, de Puebla.

En Natación, Jóvenes:

1o. Emilio Miguel, 2o. Horst Bahren, 3o. Michael Bahren.

En Natación Niños:

1o. Yamel Abraham, 2o. Yamel Moisés, 3o. Janet Haddad.

En Relevos Niñas:

1o. Jazmine Zavala y Angelina Za-

vala, 2o. Charo Fernández y Janet Haddad.

En Tenis Hombres:

1o. Emilio Miguel, 2o. Sarquis Mena.

En Tenis Mujeres:

1ª Competidora de Hidalgo, no se proporcionó su nombre. 2o. Sari Haddad, 3o. Rosario Tanus.

En Dobles Hombres:

1o. Juan Carlos Kuri y José Miguel Serio, de México, 2o. Julián Kanan y Tarek Nakad, de Puebla.

En Dobles Jóvenes:

1o. Julian Haddad y Emilio Miguel, 2o. Horst Bahren y Michael Bahren.



Jovencitas alistándose para la competencia.



En las tribunas...



En las canchas...



Y en el césped.

ESPECTACULAR CENTRO COMERCIAL UNICO EN GUADALAJARA

Ubicado en la Av. México (Contiguo a Aurrerá)



PLAZA
BONITA
Guadalajara



Aprovecha las extraordinarias ventajas de la zona de impresionante desarrollo comercial, en un proyecto arquitectónico de singular belleza que se apoya con la presencia de una gran tienda

paris
londres

Multicinemas; 3 Restaurantes;

una tienda

Sanborns

con su tradicional mezcla de giros.

PLAZA BONITA está apoyada además con un ámbito central que se desarrolla entre jardines, lagos, andadores, zonas para descanso y mesas de restaurantes; todo con arquitectura tradicional con especificaciones de lujo.

Los 311 módulos para comercios contarán con estacionamiento con capacidad para 735 automóviles.

Informes y ventas:



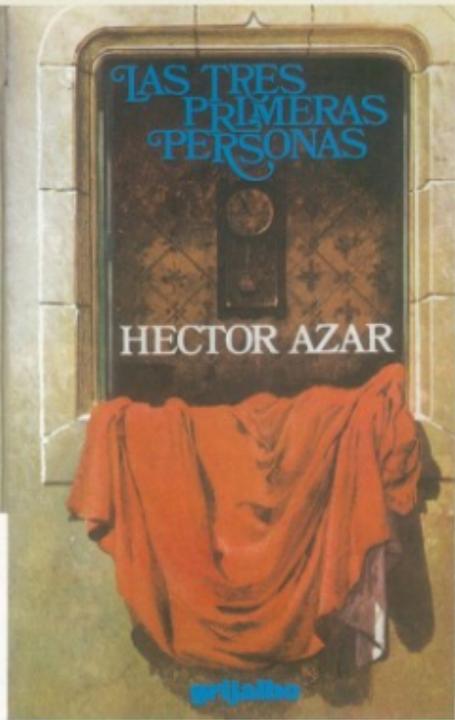
PROMOCIONES DESA, S.A. DE C.V.

EN GUADALAJARA: Av. Américas N° 1536 2° Piso Country Club. Tels. 41-28-46 y 42-37-06

EN MEXICO: Paseo de la Reforma N° 116 Desps. 808 y 809 Tels. 5-92-88-56 y 7-03-21-08



ASAZ
LAS TRES PRIMERAS PERSONAS



Las tres primeras personas.

Héctor Azar reconstruye en una mezcla de todos los sentimientos humanos, los cuadros vivos de un mínimo grupo de libaneses, saliendo como en un drama de su suelo ancestral, sintiendo la trama del traslado, sufriendo el trauma de la lejanía y viviendo en una tierra desconocida y extraña, en la que al fin terminan asimilándose y adoptando las costumbres de sus habitantes.

La recreación de la existencia vivida a principios de este siglo en México, es marco en tiempo y espacio a lo acaecido en esta novela, que es una crónica-testimonio de su familia, bien contada y "mejor vivida" como él mismo acota.

Esta novela es el centro de una breve conversación con el muchas veces laureado dramaturgo mexicano de origen libanés y las frases insertas, figuran en su mayoría en su libro "Las Tres Primeras Personas" y, sirven de apoyo sintético al asunto que nos ocupa: el deseo del retorno al origen del ser, al tiempo en que No Es, ni se concibe.- Centro Libanés de México, 1987, después de Géminis; 80 años antes, la bitácora señala: Libra en Beirut.

UN VIAJE ADVERSARIO

En esta novela describe un viaje? "sí, hay un viaje, este viaje habla de ellos, habla de mí, y puedo recordarlo exactamente como lo sentí al transcribirlo: 'volviéndome paso a paso hacia el origen de mis recuerdos —habiendo regresado sobre mis propios pasos— trato de mostrar los garabatos de mis emociones masticadas, despojadas, carcomidas y expuestas en la vitrina de mi tórax. Mi piel, mi rostro, mi voz, mi sexo, mis actos cotidianos en la exacta medida del ruido y del silencio que describen'..."

¿Quiénes son las tres primeras personas?
"Son Perla: Lúhlu, mi madre; Brillante: Elmazza, su hermana menor y El Padre, mi abuelo Musa: Donmoy, Moisés; son las tres primeras personas de mi familia que vinieron del bled, de Líbano y, en esta novela son, como apunto en la primera nota para el viaje: 'fantasmas que el viento acarrea'..."

UN CAOS DE AMOR

Quisiera que nos orientara sobre esta idea: Héctor, nacido por Azar en la apacible Atlixco, predestinadamente inconcebido en la hermosa Djoune, suelta el alma desnuda para el viaje, en pos de cuando todavía no era, ni en origen; en el viaje besa el sol, lo besa viento arriba, porque abajo hay mucho de desamor.

Las tres primeras personas en el barco del traslado, aprendieron que nunca iban a una verdadera tierra prometida, lo presintieron porque en el sótano del viaje, había un hato de miseria donde el amor nunca podría ordenar al caos, el génesis en ningún cosmos.

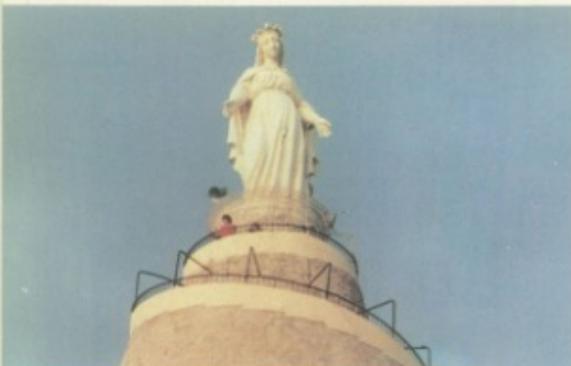
ADICION DE AZAR

"Para este material humano fue mejor renunciar a la tierra original como a cualquier secreto pasado o futuro... Ese lugar común jamás podría haber sido un espacio de amor. Ahí quedaron bien instalados los tristes, los solitarios, los que llevaban por sí mismos espinas incrustadas en sus gargantas".

Pero no renuncia. Afirma y aflora su raíz, vive y toma forma o —como él mismo dice en la travesía del barco: "hubo un acto intemporal para que yo observara el brillo opalescente de las estrellas sobre las caras de las tres personas. Al zarpar, mi corazón debilitó el mito de su divinidad".

LA LUZ SIN ALAS

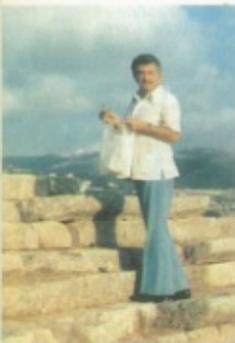
Por eso en el comienzo del viaje de retroceso, lleva la luz del recuerdo, la que no tiene alas, la que es áptera, la que difumina a sus fantasmas y los desencanta con otro encantamiento, a la manera como el torrente de Stratford on Avon, desencanta el equívoco de un suceso acaecido en un sueño de una noche de un verano; después, ya no hay dolor en el profundo surco, la tormenta hace germinar y sus tres primeros fantasmas hablan:



"Álce mis ojos y vi hacia Harissa".



"El aire de mi pueblo era tenue y gris".



"Los demás se quedaron a cuidar la casa y los terrenos".

"Traje de Líbano una hoja de acanto".

"Salimos del país cuando yo tenía once años, mi hermana nueve. El aire de mi pueblo era tenue y gris y se quedó en mis venas... Cuando llegamos a Nueva York las cosas se complicaron... Nuestros papeles estaban bien, pero las niñas están enfermas de la vista y solamente usted puede pasar... Quiero volver a mi casa, no debemos salir del país. Aquí hay demasiada gente y nos perderemos en cuanto me suelte del saco de mi papá, que no encuentra lugar para estar quieto: 'Préndete de mí, hermana, lo más fuerte, no te vayan a arrebatar'. 'Quieren llevarnos a la cárcel?' 'No se'..."

De varios puertos que le dieron a escoger a mi padre, él señaló el puerto de Veracruz, México. Y es así como vinimos a radicarnos en este país, en el que crecimos, tuvimos hijos y morimos en las creencias y costumbres de la nueva tierra..."

SEGUNDO FANTASMA: ELMAZZA

"Salimos del país los tres solamente. Mi madre y los demás se quedaron a cuidar la casa y los terrenos... Nos despedimos de ella casi a la puerta de la casa, ahí nos arrodillamos los tres para que nos diera la bendición de despedida..."

Cuando empezó a caminar la carreta vi cómo mi casa se encendía de blanca con los rayos del sol, al mismo tiempo que mi madre se zafaba del grupo de mujeres que la consolaban, para correr detrás de nosotros y quedarse muerta de dolor rasgando las telas de su vestido negro..."

Yo fui la única que pude decirles adiós agitando mi pañuelo. Me acordé de mi madre como una manzana desvaneciendo el humo. Alcé mis ojos y vi hacia Harissa para despedirme de Notre-Dame du Liban y decirle que si mi destino era propicio no tendría corazón con qué pagarle, y si era adverso que me ayudara a luchar contra él..."

TERCER FANTASMA: MUSA

"Salimos del país mis hijas y yo con la misma mala suerte que me ha perseguido durante mi vida. Pensé que al abandonar el bled y trasladarnos a América la situación cambiaría, pero seguramente pertenezco al grupo de los que llevan la desgracia a cuestas."

Cuando subimos al barco y nos señalaron el sótano donde haríamos el viaje, sentí vergüenza con mis hijas. "Pensarán, una vez más, que su padre no vale." "No, no lo pensarán, son pequeñas y van a vivir la travesía como una aventura de mar y flores de papel, como un cuento que repetirán por carta y contarán a sus hijos."

¡Muchas gracias a todos por tan amable despedida que nos han dado! ¡Cómo lloran! ¡Gracias, gracias! ¡Y más comida no nos pueden haber puesto para el viaje! las bolsas de jocoque las mandó tia Yazmin, las aceitunas, Montaha; como unos doce kilogramos de roscas de ajonjolí; frascos con kabis y pepinos; ajos, batenyén, zaattar. Mi prima — pobrecita, San Marón la proteja — mandó almendras y garbanza molida. ¡Gracias por la pierna de carnero, Bulos! ¡Gracias a todos los que están aquí por venir a despedirnos! Les encargo, ¡por el amor de Dios!, a mi esposa y a mis hijos, a Edouard en cuanto crezca mandarle por él..."

Y cómo fue la vida de Las Tres Primeras Personas?

"Del abuelo Musa Barba algunas frases tomadas al azar, podrían ser útiles para darnos una idea: 'Lo que urge es encontrar un país... ¿Qué hora del sol será la de mi pueblo en estos momentos?... La mujer que barre tiene un chal de seda como el que usa Zenorina... El Laben, Libnen, como los hijos, hay que prepararlo con un inmenso amor... Bulque no, ma behebo, no gusta bulque... Zaide Zenorina, reina mía, te escribo con el deseo de que todos se encuentren bien por allá... (Vivimos en el) cuarto de la azotea de la casa del callejón de Manzaneros... Velamos para hacer jbs markuk y podemos venderlo en la misma vecindad y en la lavandería donde Perla y yo empezamos a trabajar, se saca de esto algo de dinero mientras Brillante aprende a hacer comida, dulces mexicanos que se podrán vender... Perla plancha mientras yo lavo... Mis hijas cantan para decirse cosas (en la idioma de México) sin decírmelas... No conozco un sólo primo, aunque hay varios del mismo apellido pero no del mismo pueblo... Dile al patriarca Chartuni que junto a Notre Dame du Liban está Notre Dame de la Guadeloupe... An mi bails dejé el 'alegrilla, a Mexique va a berder el bidas'..."

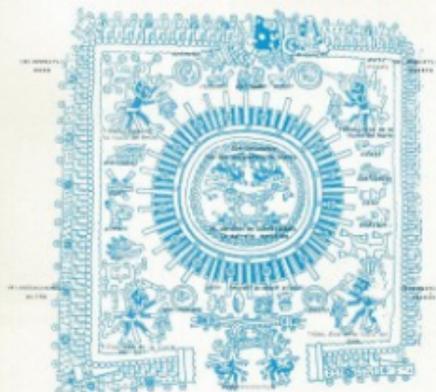
UN PALIO DE ORO

¿Y cómo termina la novela?

"Esta es la primera parte de una trilogía. Ya está en prensa la segunda parte que se refiere a Perla y la tercera vendrá después, es Brillante; debo adelantarle que sobre esta trilogía existe un guión cinematográfico bien estructurado, que me gustaría que usted viera".

"Esta primera parte podría terminar con la imagen de mi abuelo Musa enseñándome el silabario de San Miguel, en la trastienda de El Puerto Libanés; también podría terminar diciendo que el abuelo Musa Barba murió con la tranquilidad que nunca tuvo en su vida; que él mismo compró su caja de difunto; que todo lo dejó en orden para sus hijas y sus yernos; que fue enterrado en Atlixco, mi tierra natal y que, ante el exhorto de la muerte se puso a bailar dabke, deslizando el masbahat toc toc; pero la novela termina realmente, cuando digo que la tengo cúpula y palio de oro sobre la silla turca donde lo llevo alojado, incrustado, encajado, recogiendo los fantasmas como siluetas exaltadas — arabescos y espejos — que nunca me abandonan con su olor a naranja y a albahaca. En cuanto a Perla y Brillante, ellas encontraron en la tía Ana de Castellane a una nueva madre, generosa y amada", gracias por todo, maestro Azar, o, debo decirle mercedemente ya: Académico...?

Una última pregunta: ¿qué traje de su viaje temporal a Líbano, aparte de sus recuerdos y el brillo estelar sobre el rostro de las tres primeras personas? — una hoja de acanto de Biblos.



CODICE BORGIA

LOS CODICES DE MEXICO

El códice Borgia fue realizado a finales del siglo XV por indígenas, habitantes de la región comprendida entre Tehuacán, Puebla y Teotitlán del Camino, Oaxaca; es uno de los libros pictóricos más bellamente logrados por los artistas del México Pre-Cortesiano; sus formas tienen claridad, colorido, definición e intención indiscutible; podemos decir con los entendidos y estudiosos del códice, que éste manuscrito es incontestablemente hermoso a la par que finito acabado.

El Códice Borgia es un libro pintado a mano, sobre catorce tiras de piel de ciervo, revestidas de estuco delgado, en forma de acordeón o plegadas a la manera de un biombo, tiene 39 hojas de 27 por 26.5 cm., es de carácter augural, de vaticinio o de fortuna, para ser utilizado seguramente por adivinos, quienes encontraban en sus páginas, los elementos necesarios para su práctica de la buena o de la mala ventura.

Este libro es pictográfico, se le llama códice, por extensión y por consenso, de acuerdo al vocablo latino: *códex*, utilizado para los libros hechos a mano en la Edad Media; justamente, su pictografía puede considerarse como una semiescritura o sistema que registró en su oportunidad los datos más importantes del pensamiento de los pueblos de la región mesoamericana mencionada.

Se conserva en la Biblioteca Apostólica Vaticana y debe su nombre al Cardenal Stefano Borgia, que lo salvó de ser quemado por los hijos de los sirvientes de la familia Giustiniani de Roma.

Acordes con el Barón Alexander de Humboldt, que erróneamente llama Velletri a este manuscrito y, con el P.J. Ehrle, erudito prefecto de la Biblioteca Vaticana, el códice debió haber llegado a Italia en el siglo XVI y después de la muerte del Cardenal Borgia pasó a poder de la Congregación de Propaganda Fide, la cual creó el Museo Etnográfico Borgiano, con un sitio para los libros pintados mexicanos, hasta que éste códice se trasladó a la Biblioteca Apostólica Vaticana para su mejor conservación.

Reproducimos, para darnos una idea del contenido de este códice, una de sus láminas más significativas, y que llama y atrae poderosamente la atención del lector, del aficionado o del erudito. Se trata de la página 30, que ocupa, junto a otras 17, la parte esencial y con toda seguridad, según Eduard Selser *, a quien seguimos íntegramente en sus estudios, la más extraña y fascinante del libro, ya que no tiene semejanza ni parecido a otros códices hasta hoy conservados.

La página 30 está integrada a una serie que va de la página 29 a la 46 y corresponde con cierta seguridad, a la trayectoria que en el espacio cumple el planeta Venus o la simbología astronómica de la migración o viaje de un personaje cruzando el infierno, que en este caso, sería Quetzalcóatl, la deidad personificada del planeta Venus.

La primera lámina, la página 29, representa la Muerte del Lucero del Amanecer o Estrella Matutina; las tres subsecuentes muestran su viaje al Inframundo, rumbo al Occidente, al Oeste, hasta su salida; en las páginas 33 a 38 lo vemos viajar por el Cielo Vespertino; en este lugar se desplaza buscando al Sol, hasta que finalmente en las dos siguientes láminas, se hunde en la tierra, en el Occidente, en el Oeste, desde donde emprende el retorno por las regiones subterráneas; por último, en las páginas 45 y 46, reaparece por el Cielo Oriental.

La página 30 está rodeada de un marco que da idea de la diosa de la muerte, cuya cabeza está localizada en el centro, del lado inicial de la lámina; sus pies terminan en las esquinas en forma de garras de águila, su rostro es negro, su cuerpo tiene una banda roja interna y otra negra externa en la cual vemos ojos estelados y en medio de ellas, una especie de esqueleto.

La página 30 corresponde al Este, al Oriente, se nota la representación de Tláloc, dios de la lluvia, está presente en cada una de las cuatro esquinas, bajo la idea de un ser demoníaco, ser del inframundo, ser negro con peluca de fuego de relámpagos, con bolsa de copal y punzón de hueso; instrumentos u objetos sacerdotales, con los que se practica la penitencia y el autosacrificio para expresar el buen agüero y la felicidad.

Cada figura de Tláloc tiene un árbol en la espalda, en la parte inferior derecha, está el dios de la lluvia del Este y tiene enfrente un signo Cipactli o Caimán y la planta está en flor; en la parte superior derecha, el



CODICE BORGIA

dios de la lluvia del Norte, carga una planta de maguey o metl y tiene enfrente el signo de la Muerte —Miquiztli; en la parte superior izquierda, está el dios de la lluvia del Oeste, llevando quizá flores de algodón, tiene frente a él, al signo Ozomatli; el último dios de la lluvia, es el del Sur, quizá cargue bolas de hule para el sagrado juego de la pelota, tiene al frente un signo de Cozcacuauhtli.

El centro de la lámina tiene el Chalchihuitl, una piedra preciosa verde o jadeíta, rodeada de mallinalli, que contiene a su vez dos cuerpos de serpiente,

unidas a dos cabezas del divino Quetzalcóatl, las cuales, tienen dos figuras del mismo dios, opuestas por las extremidades inferiores, portando la bolsa de copal: su insignia de sacerdote. Abajo hay dos figuras de Quetzalcóatl saliendo del cuerpo de las serpientes entrelazadas. El Chalchihuitl representa en esta lámina el corazón de Quetzalcóatl, que luego de su muerte en la pira, se transformó en el planeta Venus.

* EDUARD SELER/Comentarios al Códice Borgia. F.C.E. ISBN 968-16-0662-0. Trad. de Mariana Frenk. pp. 1-14. T. II y pp. 9-10. T.I.

SENTIMIENTOS DE JAIME SABINES SOBRE LA MUERTE DEL MAYOR SABINES

En busca de un poema que figure en este número, brota con escándalo brutal, solitario y profundo, casi perfectamente acabado, casi, porque es obra humana, materia mortal que surge del entrañable, amoroso seno de la tierra, madre devoradora, madre apisonada, algo, un no sabemos qué, acerca de la muerte del Mayor Sabines, escrita en protesta, por su hijo Jaime, un Mayor del universo de los poetas.

De pronto, sin aviso alguno, su lectura conmueve, lastera, sangra, estigma, deja huella ingrata y la verdad que allí se narra, se poema, se vuelca y embarra, es una verdad de veras, una verdad sin mentiras; pero no es un poema agradable, es más, no es un poema, y no lo decimos nosotros, lo dice, lo sabe y lo siente el autor, porque, cómo ha de ser agradable, si anuncia sin forma, sin tiempo, sin nada:

"... estoy esperando la muerte de mi padre. Desde hace tres meses, esperando".

Si, esperando la muerte inflexible, pareja, insobornable, la que sabemos incommovible, incapaz de sentir emoción. Por eso el hijo, despacio, leve, casi mudo, cercanamente distante, musita con cariño:

"No ha habido hora más larga que cuando no dormías".

En tiempo no era una hora más larga ni eterna, era una hora sin minutos ni segundos, era una hora desesperante que se alarga cuando contempla a la dulce enfermera, inyectándole en las venas:

"tratando de meterle la vida, de soplarle en la boca el aire..."

Por eso tras de esa escena, él mismo reclama, acierta a clamar, casi como una proclama:

"Maldito el que crea que esto es un poema".

Aunque se avergüence de escribir esas cosas que dice de Dios, de la Muerte, de la Vida y del Mundo, cosas que le desnudan el alma, que desnudan sus pensamientos y sus más tiernas ideas.

Pero al fin, calmado quizá, melancólico tal vez, conforme nunca, grita ante las puertas de donde no se ha de volver jamás, que despierte el padre, aunque sabe que el padre ido, no sabe a dónde, no entienda sus voces y, sereno, a sabiendas le dice:

"Te has muerto cuando menos falta hacías, cuando más falta me haces..."

En clara evidencia de no saber lo que está sucediendo y, paradójica maravilla, saber al mismo tiempo qué está sucediendo:

"Es tan fácil decirte Padre Mio y es tan difícil encontrarte".

Claro que lo entiende, lo entiende bien, lo trasciende, lo obliga y lo ata, lo entendió ya y ahora lo asimila:

"Sigue el mundo su paso, rueda el tiempo..."

Aunque parezca que antes no lo quiso entender, evasivo, ausente, alejado en el reposo activo, en la flojedad del músculo ansioso, pone a dormir al alma, para



Patricia M. Malja y Jaime Sabines.

poder hablar, y ahora que lo evoca como punto final al paso del viento, nadie le oye, hay silencio, nadie le mira, no hay ser alguno, ni una sombra siquiera, concluye:

"No vuelve nadie".

Del poema hay un párrafo líneas atrás:

"Mientras tú, el fuerte, el generoso, el limpio de mentiras y de infamias, Guerrero de la Paz, Juez de Victorias, Cedro de Líbano, Robledal de Chiapas, te ocultas en la tierra, te remontas a tu raíz oscura y desolada..."

Es aquí en donde decidimos ir en busca del autor, del hijo que clama por su padre, por el Mayor Julio Sabines.

Don Jaime Sabines, nos recibe para hablar de sus sentimientos, de sus recuerdos, de sus añoranzas, para sin él proponérselo, agigantarse aún más al abrir de lleno el corazón.

Impecablemente vestido, enciende un cigarrillo, mientras sus ojos nos miran con simpatía, ojos conocedores de la naturaleza humana, comprendiendo él que queramos hurgar, saber y si es posible, caminar por el sendero de sus vivencias, de sus emociones.

Don Jaime Sabines nació en Tuxtla Gutiérrez en 1926, compartiendo el hogar con sus dos hermanos, Julio y Juan q.e.p.d., hogar que fue construido por El Mayor Sabines con sus propias manos; para su esposa Doña Luz y para los hijos, en ese entonces tiernos brotes alimentados por la savia de aquel Cedro rojo.

El poeta dórmase en niño al hablar de su padre, quien le inspirara sentimientos tan encontrados como los que plasmó en el poema al Mayor Sabines.

"Uno de los fundamentos de mi poesía, lo constituyó sin duda alguna mi padre, que era un hombre sencillo, que traía la tradición oral de aquellas lejanas tierras en la mente, pues recuerdo que nos cantaba historias de las Mil y Una Noches, nos hablaba sobre Antares el Poeta Guerrero, que después de años descubrí, al estar en la Universidad, que era el Mío Cid de la Literatura Árabe".

"Una de mis intenciones es la de conciliar el pensamiento occidental con lo que traigo de niño: el pensamiento libanés. Todo ello influyó en mí, aparte de obras escogidas que incluso busqué, sobre el pensamiento oriental, pues considero que éste es infinito, profundo, universal. Por ejemplo, hay obras maravillosas dentro de la literatura China o la Japonesa. Precisamente de la literatura japonesa, se me viene a la mente un fragmento de un poema, el autor no lo recuerdo pero dice así:"

"Calla el interlocutor
calla el visitante,
calla el Crisanteo".

"Es el silencio de los hombres, es el silencio de las plantas, es el silencio; es una síntesis mayúscula, que ojalá pudiera hacer, o como dice Job: 'cuando mide mi corazón la noche', es la total concreción sin definición, porque si definimos, limitamos.

Yo he querido tender un puente entre la literatura occidental y la oriental, tal vez esta intención esté más marcada en el poema dedicado a Doña Luz, mi madre, que versa sobre una mariposa. '...por qué no habrías de ser tú una mariposa, regando polen dentro de mi casa...'

El poeta calla, desea ser interrogado y lo hacemos:

¿Qué hace hoy Jaime Sabines, qué está preparando?

"En realidad no he preparado ninguna obra, nunca me he propuesto hacer poemas, pues la poesía va madurando dentro de uno como la fruta del peral, y luego, cuando ya no la soporto físicamente sale dentro de mí. Ahora sólo estoy viviendo y creo que es muy importante vivir, pues hay un tiempo para vivir, un tiempo de sembrar, un tiempo de cosechar, un tiempo de hablar, un tiempo de callar.

He pasado años sin escribir y de repente en un mes puedo escribir un libro. Ahora que, si bien el poema es un acto de disciplina de rigor, el poema real nace de uno y, creo en él cuando representa una vivencia humana. Hay que meterse a la vida para hablar de la vida, yo sospecho de los poetas y poemas intelectuales, pues si Omar Kayam, escribió esos poemas fue porque los vivió intensamente.

El poeta necesita leer, escribir, estudiar, pero la esencia del poema se da gratuitamente.

¿Qué poema es el que más le gusta de los que ha escrito?

"El poema dedicado al Mayor Sabines. 'Por eso tal vez, mi rebelión y mi desconsuelo, al ver cómo, poco a poco se extinguió la flama de la vida de mi padre, influyeron en el poema que le dediqué en esos patéticos momentos; poema que es en la primera parte un borbotón de sangre, escrito día a día, puedo decir que es autobiográfico. La segunda parte la escribí dos años después de su muerte y es más reflexiva".

"Fue muy aceptado por la crítica, sin embargo de lo que he escrito creo que Horal es el que más me gusta o el que más quiero, pues me brindó algo así como las emociones primeras de ser padre. Recuerdo la emoción al llevar las cuartillitas a la imprenta, el olor a tinta y el gusto de ver cómo se creaba mi primer libro".

¿Qué le representa la abstracción de la palabra Líbano?

"Es muy bonita la pregunta, porque nunca lo había pensado, pero era o es

una vieja emoción, Líbano está asociado con el amor a mi Padre, los cuentos de la infancia. También me sugiere sangre y lava, como la tierra prometida, como un viejo y dulce sueño que tal vez no he hecho más que aprender a soñar con él, pues siempre he querido ir, siempre lo he querido visitar. Líbano es también la impresión de una vida limpia, sana, prometedora, abundante, en que cada quien tenía un oficio debajo del sol. Recuerdo que cuando mi Padre veía a los sacerdotes en Chiapas, nos hablaba de los que había en Líbano, donde pedían y daban de inmediato.

Una vida sencilla, tal vez mi amor por la sencillez vino de ahí, nunca me ha gustado sentirme importante pero así del otro lado de la mesa, me hacen sentir importante, aunque trataré de olvidarlo tan pronto pueda".

Ya sabemos de la esencia del poeta, pero podemos inquirir sobre el hombre, ¿quiénes están junto a Jaime Sabines?

"Bueno, pues yo soy casado, con cuatro hijos, dos de ellos casados también. Mi esposa se llama Josefa y hay algo curioso, es tradición de la familia tener los nombres con inicial J, mis hijos se llaman: Julio, Judith, Julieta y Jazmín. Los dos primeros también escriben, pero no se han animado a publicar todavía".

De esta forma, hablando de la familia, o podríamos decir de la Dinastía Sabines, pusimos fin a nuestra entrevista con el poeta, a nuestro acercamiento con el hombre y podemos decir de viva voz, que la sencillez innata de Don Jaime Sabines es lo que lo hace más grande, y lo que lo hará eterno, como al Mayor Sabines, como al Cedro de Líbano.

(Patricia M. Malja y Ulises Casab R.)



El poeta

SANTA MISA EN HONOR DE SAN JORGE, PATRONO DE LA COMUNIDAD ORTODOXA DE MEXICO



El Excmo. Sr. Obispo Antonio Chedraui en el momento de la consagración.



Los reverendos clérigos ofrecen a los asistentes la Santa Comunión.

La santa misa con motivo del día de San Jorge, Santo Patrono de la Comunidad Ortodoxa de México, se celebró el pasado 24 de Abril en la Catedral de San Jorge, presidida por su Excelencia el Señor Obispo Don Antonio Chedraui, Delegado Patriarcal en México, Centro América e Islas del Caribe. Concelebraron la santa misa, Monseñor Archimandrita Dimitri el Houssni, el Reverendo Padre Kyrilos Skaf y demás clero.

Los asistentes ocuparon en su totalidad el recinto en que tuvo lugar la solemne ceremonia, entre ellos estuvieron distinguidas familias y personalidades, entre adultos, jóvenes y niños; por ser fecha muy señalada en el Credo de la Comunidad Ortodoxa de México, Monseñor Chedraui exaltó las virtudes de San Jorge, su vida y el martirio, que lo llevó finalmente al sacrificio; después de la lectura del Evangelio, pronunció una ferviente Homilía y exhortó a todos los miembros de la Grey Ortodoxa a conservar y venerar las costumbres y tradiciones de nuestros antepasados.

En la ceremonia se oró con profunda devoción por la paz permanente, la fraternidad, la hermandad y la convivencia humana en Líbano, y el resurgimiento de sus grandes valores históricos, morales y culturales.

El Señor Obispo, de acuerdo con el Consejo Ortodoxo de México, Presidido por Don David Kuri Chain, así como con la Sociedad Mutualista, presidida por Don Farid Chamlati, las Damas y Juventud Ortodoxas, decidieron consagrar ese día de cada año, como reconocimiento y homenaje a todos los promotores de la construcción de la bella Catedral de San Jorge; obra que es una Casa de Oración dedicada a Dios, y que fue concebida para realizar servicios espirituales y para reunir en su Sagrado Templo, no sólo a los cristianos ortodoxos sino a fieles de cualquiera otra confesión; por eso, las comunidades unificaron sus objetivos religiosos y sus finalidades que son las mismas, erigiendo la Catedral que lleva el nombre de su Santo Patrono: San Jorge.

Al finalizar la santa reunión, todos los asistentes fueron invitados a una convivencia en el "Salón Mediterráneo", anexo a la iglesia, en donde se sirvió un banquete, también en honor de San Jorge, para estrechar aún más, los ya indisolubles lazos de afecto y cordialidad de los comensales que disfrutaron la ocasión. Las honorables damas de la Sociedad Ortodoxa de México, presidida por la distinguida Señora Norma Aboumrad de Salomón, en medio de un ambiente de confraternidad, atendieron a los asistentes.

De Izq. a Der. Don Miguel Salomón, Don David Kuri, el excelentísimo obispo Antonio Chedraui y Don Antonio Salomón.



Don César Nasta y su distinguida esposa Doña Valerie H. de Nasta, asistieron a la fraterna convivencia.



La Sra. Norma Aboumrad de Salomón, pronunció palabras alusivas a la reunión religiosa.

RITA GANEM



Yo no estimo tesoros ni riquezas;
y así, siempre me causa más contento
poner riquezas en mi pensamiento
que no mi pensamiento en las riquezas.

Sor Juana Inés de la Cruz.

LA MUJER, LA PERIODISTA

En esta bien llamada era de las comunicaciones, es posible encontrar los más sofisticados y modernos aparatos para lograr la comunicación a todos los niveles, por todos los canales. Sin embargo ningún aparato o computadora ha sido perfeccionado a tal grado que pueda sustituir el criterio y la apreciación periodística que logra el ser humano.

Y hablar de stres humanos es hablar de hombres y mujeres, principalmente, la mujer actual; la mujer que vemos triunfar en todos los ámbitos de la sociedad, es una mujer segura de sí misma, capaz y valiente, que ha tenido que luchar duramente para consolidar su posición y su participación en actividades hasta cierto punto exclusivas para el hombre. Era común que las jovencitas de antaño estudiaran carreras "propias para la mujer", tales como secretaria, edu-

cadora, corte y confección o belleza. Sin embargo las inquietudes intelectuales de la mujer iban más allá de esas tareas, debido a ésto hay pioneras que abrieron la puerta en diversas áreas como lo son la ingeniería, aeronáutica, cinematografía, política, música y también el periodismo.

Hablar de Rita Ganem, es hablar de la esencia de la comunicación, es decir objetividad, veracidad, oportunidad; pues quien arriesga incluso la vida cumpliendo con la actividad comunicativa, traducida ésta en periodismo, logra siempre su objetivo y Rita Ganem lo logra siempre.

Pero la profesional no está desvinculada de la mujer y ésta sortea los inconvenientes de esta vocación, y lo hace conscientemente asumiendo en todo momento su responsabilidad, el gran compromiso social que es informar, co-

municar, ya que esta profesión implica compartir, sacrificar, anteponer, relegar, lanzarse en pos de la noticia, donde la violencia o el enaltecimiento de la humanidad se deban testificar.

Así en el mundo de la mujer, la periodista gira vertiginosamente hacia el mismo lado pero en diferente velocidad.

Rita Ganem es hoy uno de los pilares de la comunicación, apasionada de su trabajo que bien podríamos decir arte, ya que se requiere de una gran sensibilidad, agudeza, porque hay que transmitir a veces emociones, contagiar el entusiasmo o bien imponer neutralidad, sin abandonar los paralelos ética y estética.

Por todas estas razones le solicitamos que nos brindara un poquito de ella; que con su frescura y gentileza características, fuese quien nos relatare y quien nos permitiera conocerla más.

"A más de 20 años de ejercer el periodismo, surge a veces la pregunta de si hubiera preferido otra profesión más tranquila, más normal, en que no tuviera que trabajar los domingos y días festivos, o abandonar mi cama calentita a las 3 de la mañana para ir a cubrir una nota de emergencia.

Una actividad con un horario estable, en la que mi vida no estuviera tan ligada a los imprevistos... Un trabajo tal vez más lucrativo y menos expuesto... En el comercio o los negocios, por ejemplo.

Y yo me lo he preguntado especialmente en alguna noche del 24 de diciembre cuando no he podido disfrutar de mis hijos abriendo los regalos junto al árbol navideño, o cuando tengo que cancelar algún plan que me atrae, por razones de trabajo.

Sin embargo, llevo generalmente a la misma respuesta... No, no quiero cambiar, no quiero dedicarme a otra cosa. Me gusta lo que hago, no importa que a veces no me quede tiempo ni para comer. Soy protagonista de un mundo un tanto extraño, pero distinto y cambiante y por lo tanto atractivo.

Ni siquiera me gustaría dedicarme sólo a la literatura o a una jefatura o coordinación interna de noticieros. Me gusta ser simplemente reportera y adentrarme en todos los ambientes sociales. Compartir la mesa de un rey o jefe de estado y también la de un campesino o albañil.

Admirar una colección de pintura, entrevistar a un astronauta, aprender cómo funciona una nucleoelectrica o cómo se acuñan monedas. Adentrarme en las finanzas o convivir con la guerrilla en la montaña. Dicen que los periodistas somos "todólogos".

Sentir el temor de una explosión, de un ataque terrorista, experimentar la frustración y el desánimo de un pueblo cuando ocurre un golpe militar.

En realidad, me siento afortunada,

cuando hago un balance desde mis años infantiles en que deseaba ser detective o investigador privado, hasta que me enteré que los detectives "de verdad" no corren la misma suerte de los que vemos en el cine.

Entonces se me antojó ser actriz, actriz dramática, porque la vida a mi alrededor era bastante deprimente. Sin embargo, era demasiado tímida, fea e insegura y cuando escuché por primera vez mi voz en una grabadora, me pareció detestable.

Quería viajar y conocer el mundo, pero dadas las escasas posibilidades económicas de la familia, también acabé por considerarlo un sueño imposible.

Resultaba entonces mejor tratar de capturar algún millonario que me hiciera placentera la vida.

Así es que esperando que apareciera el galán rico, que a más de esta cualidad debía ser buen mozo, gentil y cariñoso, decidí estudiar periodismo. Aún sin terminar la carrera, comencé a trabajar en el "Diario de la Tarde" vespertino de Novedades, donde mi jefe de información mandó a la basura mis primeras notas. Pero a medida que corregía mis errores y observaba asombrada el proceso del nacimiento cotidiano de un periódico, me fui dejando seducir por el ambiente, convencida de que ese era el mundo que había querido.

Cubrí durante varios años, desde la nota roja hasta deportes y sociales. Diría que Fidel Velázquez me dio la alternativa para que me aceptaran en información general, cuando me concedió la primera entrevista.

Años después me incorporé a Televisa, al lado de un maestro, amigo y compañero como Jacobo Zabludovsky y a partir de entonces ha habido buenas, malas y regulares épocas.

Quizás mi experiencia más rica profesionalmente, sea cuando fui corresponsal

en Sudamérica y gané el premio nacional de periodismo en México.

Me doy cuenta que cuando me auto-entrevisto, me traicionan los recuerdos.

Así es que pasaré a otros temas...

Además de los riesgos inherentes al oficio, accidentes y asesinatos, entre las causas más frecuentes de muerte entre periodistas, figuran la úlcera y los infartos, debido a la constante tensión nerviosa y la alimentación irregular. Comemos de maravilla cuando se puede y cuando no hay tiempo le hacemos al faquir o calmamos el hambre con dulces o galletas.

Ah, se me olvidaba. También la cirrosis... Dicen que nos encanta el "trago".

Cuando yo me incorporé al periodismo, unas pocas mujeres habían abierto la brecha. Conmigo empezaron y siguieron. Y hoy parece que las mujeres han invadido el campo periodístico, en una regocijante venganza por el tiempo que se nos tuvo limitadas a las páginas de sociales.

— ¿Cómo que soy?

— Perseverante, independiente, rebelde, crítica, pero no creo que corresponda al reportero el papel de fiscal. También "muy puntual" para echar por tierra el mito de la informalidad femenina.

— La muerte me da miedo cuando se trata de una muerte dolorosa, de una agonía lenta.

— Claro que he sentido miedo, miedo a lo desconocido, miedo a las balas, miedo a la violencia: Soy por esencia pacifista y mediadora, lo cual me coloca a veces en el papel de tonta.

Tengo miedo al ridículo y sigo siendo tímida: Se me "arruga" el corazón antes de hacer una entrevista importante o de aparecer en pantalla.

Creo que cuando desaparezca ese temor, se perderá el encanto del reto cotidiano que nos ofrece la vida".



3 mil millones de artículos de escritura vendidos confirman la experiencia y solidez de **WEAREVER**. 30 años de escribir la historia con productos de alta calidad, como:

PINCELIN
WEAREVER

El juego de colores.

En nuestro 30 aniversario, los plumones Pincelin **WEAREVER** siguen siendo el juego de colores más completo y divertido: porque con todos sus colores puedes graficar, rotular, marcar y por supuesto iluminar... ¡todo a tu imaginación! Forma el juego de colores que tú quieras, con todas sus presentaciones.

Además, Pincelin es de **WEAREVER**: empresa 100% mexicana con la línea de artículos de escritura más extensa en el mercado.

Con Pincelin **WEAREVER** y nuestra línea de productos, llevamos 30 años escribiendo la historia.

... y **WEAREVER**
sigue en su punto.

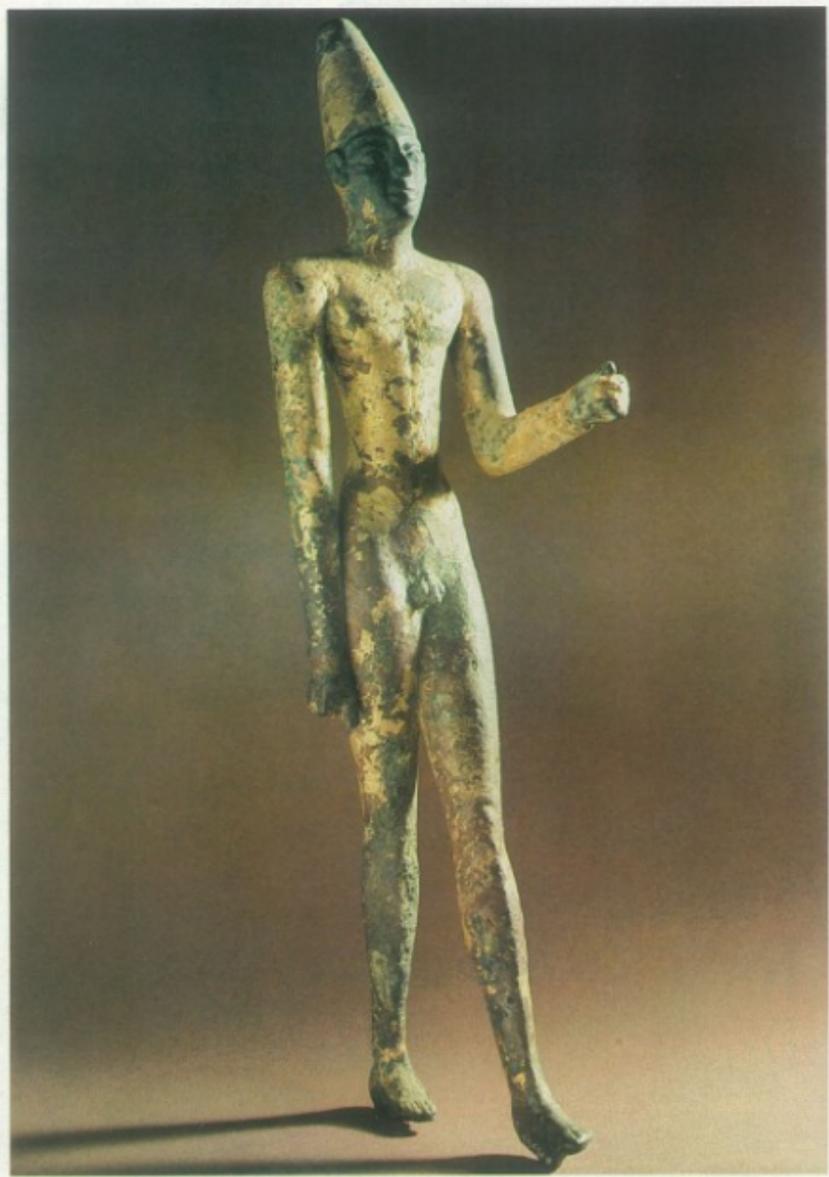




MUSEO
NACIONAL
DE BEIRUT

Fotos: Fulvio Roiter. Consejo Nacional de Turismo de Líbano.

Vaso afiligonado, de oro; siglo XVIII a.C.



Ídolo fenicio de bronce, recubierto de oro.

TESOROS ARQUEOLOGICOS

Fotos: Yetenegián. Consejo Nacional de Turismo de Líbano.

Idolos fenicios encontrados en el templo de los Obeliscos.



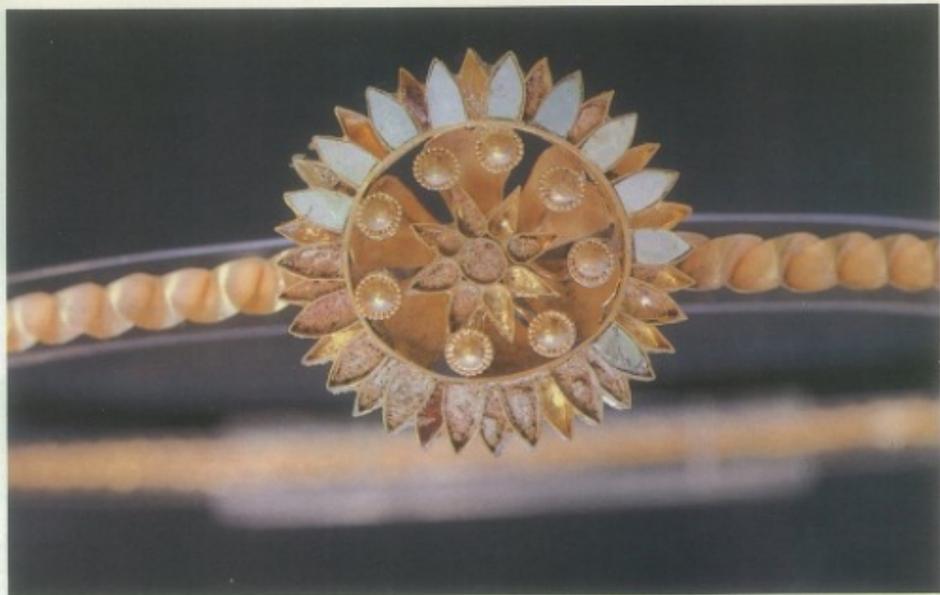


Vaso en forma de ave del tercer milenio.

Fotos: Yeteneqñn y Roiter.

*Escarabajos y lotos: pectorales fenicio.
del siglo XIX a. C.*





Joya del siglo V-IV, a.C., elaborada en oro con piedras preciosas.

Fotos: Fulvio Roiter.



Cetro de bronce incrustado de oro, del rey Ishshemuabi.



Pendiente de oro con piedras preciosas, con la marca del rey Ishshemuabi de Babilos.

Nuestra querida comunidad residente en la hermosa ciudad blanca, en la tierra del mayab, rindió un homenaje muy merecido a todos aquellos inmigrantes libaneses que se establecieron en Yucatán, creando poco a poco un emporio y una sólida comunidad, que se ha entrelazado con la yucateca, asimilando una y otra sus diferentes culturas, tradiciones y valores, porque es motivo de orgullo el que la influencia que ejercieron aquellos pioneros en estas tierras haya sido tan positiva, tan fuerte como para prevalecer sustentada por el amor a sus orígenes, aunando el profundo respeto por ésta, su patria adoptiva, a la que han servido siempre con honestidad y gratitud.

Este homenaje se llevó a cabo en el Club Libanés de Mérida, del 29 de Abril al 3 de Mayo del año en curso, siendo este acontecimiento casi un mágico conjuro pues los asistentes pudieron admirar objetos libaneses, efectos personales y aproximadamente 130 fotografías familiares, sintiendo el portentoso llamado de la sangre y en cada latido del corazón la misma voz, la de Líbano.

Este relevante acto contó con la presencia del Excmo. Sr. Embajador de Líbano en México, Amine El Khazen, quien asistió acompañado por su distinguida esposa Sra. Marella Namour de El Khazen, así como por Don Emilio Checa Kuri y su gentil esposa Sra. Lilla Pathane de Kuri. Dentro de las actividades que el Excmo. Sr. Embajador realizó en Mérida, estuvieron la ofrenda floral que colocara en el Monumento a la Patria, la visita de cortesía al Sr. Gobernador del Estado Sr. Víctor Cervera Pacheco, con quien efectuó un intercambio de simbólicos presentes; inaugurando conjuntamente el IV Congreso Nacional de la Juventud Mexicano Libanesa.

Durante el Congreso tomaron la palabra el Presidente del H. Club Libanés, Don Juan José Abraham, así como el Gobernador y su Excelencia; unificando sus palabras podemos traducirlas en un mensaje único de hermandad, de respeto y de admiración por Líbano y por México.

Cabe mencionar que el Sr. Embajador otorgó una conferencia de prensa donde respondió con amabilidad a todas las preguntas que le formularon y donde subrayó el hecho de que en Yucatán la colectividad libanesa es sólida y de considerables dimensiones.

Por otra parte la señora esposa de su Excelencia, Marella Namour de El Khazen, visitó el DIF-Yucatán y tuvo una entrevista con los directivos del Instituto de Cultura de Yucatán.

El 4 de mayo los ilustres visitantes retornaron a esta capital, trayendo consigo el dulce recuerdo de una convivencia fraternal y amistosa celebrada en Mérida; productiva, pujante, residencia hoy de los descendientes de los inmigrantes de ayer.

SENSIBLE HOMENAJE A LOS INMIGRANTES LIBANESES QUE DEJARON COMO HERENCIA

EN MERIDA



El embajador de Líbano y el Alcalde de Mérida, Ing. Herive Rodríguez Abraham.



El embajador Libanés, el Gobernador de Yucatán, el L.A.E. Juan José Abraham Arbach y el señor Emilio Checa Kuri.



Familias: El Khazen y Macari.



La Srita. Teresa Cuevas Seba y la esposa del embajador del Líbano.

LA PRESENCIA DE LIBANO EN VERACRUZ, TRASCIENDE AL DONAR LA COLONIA LIBANESA, UNA ESCUELA PRIMARIA PARA LA NIÑEZ DE ESCASOS RECURSOS DEL PUERTO.

El pasado mes de mayo, Veracruz recibió la visita del Excelentísimo Sr. Embajador de Libano; los días 14 al 17 fueron de intensa actividad, ya que se conmemoró el 20 Aniversario de la fundación del Club Libanés Veracruzano, celebración que se llevó a cabo conjuntamente con la elección de la Reina de ese centro. El evento fue amenizado por el espectáculo de la internacional actriz y cantante Angélica María y engalanado con la presencia del Sr. Embajador y del Gobernador de esa entidad Fernando Gutiérrez Barris.

HONESTIDAD, TRABAJO Y AMOR

En el marco de esta celebración y con la asistencia de la mayor parte de la colonia libanesa del Estado, el Excmo. Sr. Embajador de Libano en México, Amine El Khazen, entregó simbólicamente una escuela primaria digna de la niñez de la Colonia Jesús Reyes Heróles, colocando la primera piedra para su construcción.

La edificación de este plantel es muestra fidedigna de la participación y productividad de la comunidad libanesa y que al decir de Don Antonio Chedraui Mafud, Presidente del Club Libanés, es muy satisfactorio el poder cooperar de esta manera, coadyuvando para que los niños de esta colonia, una de las más pobres, se superen para que el día de mañana sean gentes valiosas y productivas para la sociedad.

Durante la ceremonia, el Presidente Municipal de Veracruz Sr. Gerardo Poo Ulibarri, pronunció un breve y elocuente discurso, en el que destacó que dicho plantel se construye íntegramente por cuenta de la Comunidad Libanesa residente en Veracruz, asimismo manifestó su gratitud por la desinteresada y noble cruzada que el Club Libanés efectúa en pro de la niñez.

También visitó el Colegio Naval, donde fue recibido con todos los honores. Ofreciendo además una conferencia de prensa, donde estuvieron presentes la radio y televisión locales. Durante la misma declaró que México y Libano son países fraternos, unidos por fuertes lazos de amistad y amor. También expresó su confianza en que pronto se restablezca la paz en Libano para que éste pueda renacer vigoroso en todas las áreas de la solidaridad humana.

El Club Libanés, presidido por Don Antonio Chedraui Mafud, organizó una cena de gala para homenajear a los distinguidos visitantes. Su Excelencia estuvo acompañado durante sus actividades en el bello puerto por su digna esposa Sra. Marella Namour de El Khazen, por el Sr. Samir Harb y por otras distinguidas personalidades.



El Sr. Antonio Chedraui Mafud, el embajador de Libano y el Alcalde de Veracruz, Gerardo Poo Ulibarri, durante la colocación de la primera piedra de una escuela primaria y gráfica inferior; el propio Alcalde entrega un Escudo de la Ciudad al diplomático, quien a su vez entregó uno de Libano al municipio.



Presidium de la ceremonia en la Escuela Naval.

Uno de los momentos más emotivos se produjo cuando el Excmo. Sr. Embajador de Libano obsequió el escudo libanés al Municipio Veracruzano, correspondiendo éste con un escudo representativo del puerto, al que dijeron no adios sino hasta pronto.

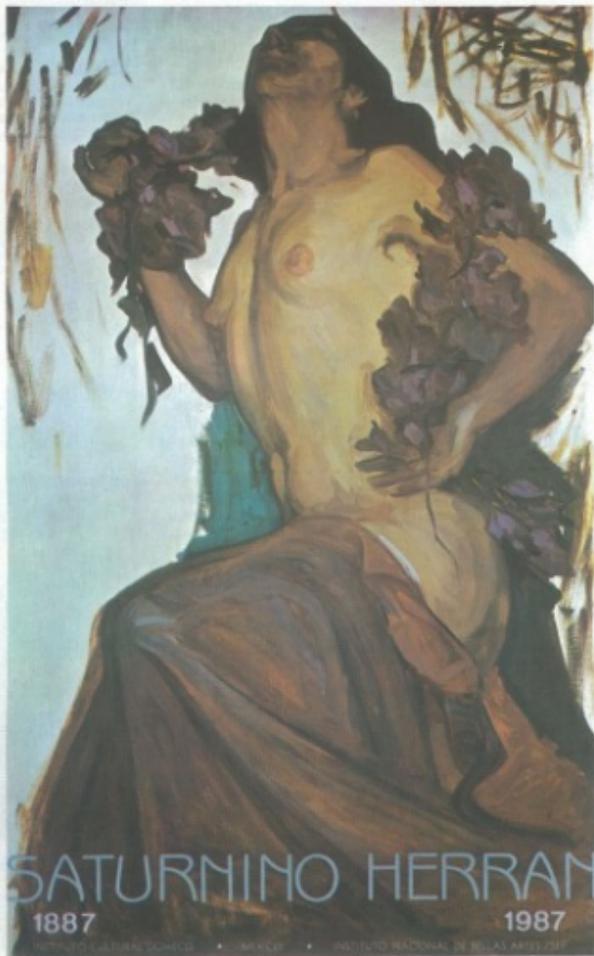
SATURNINO HERRAN, su visión plástica y su obra en la galería de arte del Centro Libanés, A.C.



Sanguina en papel.



Retrato del Pintor.



Bugambillas. Colección Sra. Alicia G. Vda. de Herrán.

Con la colaboración del Instituto Nacional de Bellas Artes/SEP, y con motivo del Centenario del Natalicio del ilustre pintor mexicano Saturnino Herrán, la Galería de Arte del Centro Libanés, A.C., marcó la pauta a la exposición que se llevará a cabo el próximo mes de Diciembre en el Museo Nacional de Arte, localizada en Tacuba 8, inaugurando la exposición denominada "Saturnino Herrán, Pintor Mexicano, 1887-1987".

Así, el jueves 18 de Junio a las 19:30 hrs., se llevó a cabo la inauguración de esa magnífica exposición a cargo de el señor Jorge Bribeasa, Director de Artes Plásticas del I.N.B.A. acompañado del presidente del Centro Libanés, Sr. Afif Said Díaz de la Vega, de la Sra. Aida Jury de Saad, directora de la Galería de Arte del Centro Libanés, A.C., del señor Antonio Trabulse de la Comisión Cultural y Difusión Libanesa del mismo centro, y demás concurrencia. Posteriormente, el 1 de julio, el maestro Felipe Garrido Reyes, Director de Literatura del I.N.B.A., y el maestro Fausto Ramírez, del Instituto de Investigaciones Estéticas de la U.N.A.M., sostuvieron el diálogo "Saturnino Herrán y su Época". Los amantes de la pintura, los admiradores de la cultura y de todas las manifestaciones artísticas de que es capaz el hombre, se dieron cita para apreciar la obra de Saturnino Herrán, quien fue esta vez el hombre que legara para la posteridad y para el mundo su sensibilidad y su pintura. Y ahí, pendientes de los muros de la galería los cuadros de quien supo captar con extraordinaria maestría los rostros de nuestros indios, la mística de su mirada, la híbrida belleza de la mujer criolla, la serena majestuosidad de los edificios virreyales y la calidad y textura de los atuendos de difícil sencillez y diseño único que caracterizan y dan color al paisaje nacional. Todos ellos elementos esenciales y sustanciales en la pintura del Maestro.

El pintor, imbuido por el hombre, plasmó también el marasmo de la época de vertiginosos cambios revolucionarios de la que fue no sólo testigo, sino participante, pues las inquietudes y obsesiones del artista afloraban en todos y cada uno de sus dibujos y trazos; ya fuesen viñetas o ilustraciones para publicaciones, siempre denotaban una gran carga emocional y de identidad muy particular, pues conjugaba sus expresiones pictóricas con el hambre voraz de vida cotidiana que lo consumía, con el alimento intangible, versátil e infinito de la literatura.

Oriundo de Aguascalientes, nace el 9 de Julio de 1887. Asistió al Colegio de San Francisco Javier, mostrando desde pequeño una gran facilidad y disposición para el dibujo. En 1901 ingresó al Instituto Científico y Literario de su ciudad natal, donde fue condiscípulo de otro inolvidable intelectual como lo es Ramón López Velarde.

En 1904, ingresó en la Academia de Bellas Artes de la Ciudad de México. Un año más tarde participó en su primera exposición escolar, alternando con compañeros que como él trascenderían en la pintura mexicana (Diego Rivera, Roberto Montenegro, Dr. Atl, entre otros). En 1908, pintó su primera obra firmada: "El trabajo". En 1910 tuvo oportunidad de



Sra. Aida Jury de Saad.

estudiar obras de Zuloaga, Sorolla y Chicharro. Al tener contacto con frescos prehispánicos, tuvo obviamente una influencia y evocación en sus pinturas, tal y como ahora se pueden apreciar. En 1913, obtuvo la primera medalla por sus cuadros El Gallo y El Jarabe. Entre sus obras más conocidas se encuentran Nuestros Dioses y La Leyenda de los Volcanes. Muere como la mayoría de los grandes pintores, pobre y quebrantado físicamente, a la edad de 31 años. Su corta existencia no hace mérito en su inmortalidad como artista, como pintor mexicano.



De izq. a der.: Don Eduardo Hassey, Don Carlos Arteaga, Arq. Antonio Saad y Lic. Alfonso del Rosal.



Suntuosa

Boda

Jammal-Padruno

El pasado 9 de mayo, dos de nuestras más apreciadas y distinguidas familias de nuestra sociedad, vivieron momentos de intensa dicha, pues unieron sus destinos para toda la vida, la linda Dra. Neyra Margarita Jammal Dobles y el Lic. Luis Fernando Padruno Santos.

La Iglesia de Ntra. Sra. del Carmen, sirvió de digno marco a la ceremonia nupcial, el sagrado recinto fue primorosamente engalanado con hermosos ramos y guirnaldas de flores blancas, entre las que destacaba la belleza de la desposada. Neyrita iba elegantemente ataviada con un traje nupcial especialmente confeccionado para ella, de sobrio corte y singular distinción. Por su parte Luis Fernando destacó su natural gallardía con un impecable smoking.

Sublime fue el momento en que la juvenil pareja se postuló ante el altar

para escuchar fervorosamente las palabras y la elocuente homilía que les dirigió el Reverendo Padre Bernardo Chehalbar, quien los exhortó a seguir por el camino de Dios.

Como Padrinos de Velación, actuaron los señores Dr. Francisco Jammal Pedroza y Dra. Neyra Dobles de

Jammal, padres de la novia, así como Don Herminio Padruno y Doña Ofelia Santos de Padruno, padres del novio.

Sobre los hombros de Neyrita y Luis Fernando, colocaron el tradicional lazo las encantadoras Sritas. Mónica María Jammal y la Dra. Ma. Teresa Aguilar. Fungieron como madrinas de arras, las gentiles Sritas. Martha Eugenia y Frances Jammal, de Ramo lo fueron las Sritas. Estrella y Rosario Dobles Zubieta.

Concluida la emotiva ceremonia, los recién casados recibieron infinitud de muestras de afecto y felicitaciones de todos los presentes, de todos sus familiares y amigos.

El banquete nupcial tuvo lugar en la preciosa Quinta Lucero, donde la distinguida concurrencia acompañó a los nuevos esposos en un brindis por su felicidad y por la vida futura que les espera como pilares de una familia.

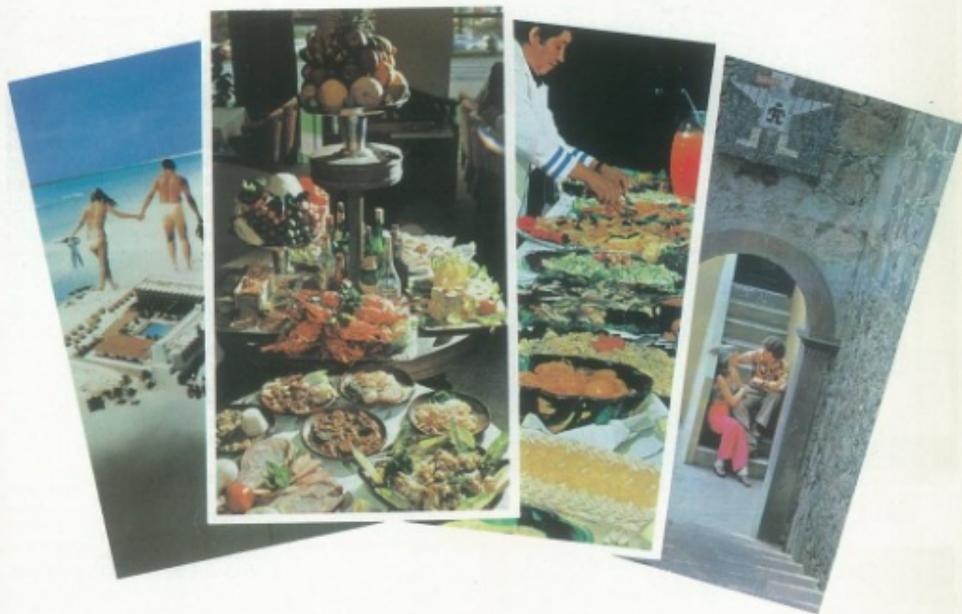
La luna de miel de Neyrita y Luis Fernando se realizó en el Puerto de Acapulco y en la hermosa ciudad de Miami.

Al Gurbal les desea mil felicidades y dicha eterna por el hogar que acaban de fundar.

GRUPO



ARISTOS



Donde la excelencia
es mas que una palabra

HOTELES ARISTOS, S. A. DE C. V. ★ REFORMA 276 ★ MEXICO, D. F. 06600 ★ TEL. 211-01-12 ★ TELEX 017-71067

TRADICIONAL CONVIVENCIA ORTODOXA EN COCOYOC



El Excmo. Sr. Obispo Don Antonio Chedraui.

En un ambiente pleno de fraternidad, armonía y respeto, se efectuó la Convivencia en Cocoyoc, organizada por la Sociedad Mutualista Ortodoxa de México, dignamente presidida por Don Farid Chamlati, auxiliado por los señores: Mauricio Chahin, Anuar Aboumrard, Jorge Nacif, Juan Neme, Antonio Salomón y la gentil dama Norma Aboumrard de Salomón, entre otras personalidades.

Un cóctel de bienvenida dio inicio a la Convivencia el 30 de Abril a las 21:00 horas. El lugar, la alegría y la fraternidad del ambiente, propiciaron la unión de los asistentes, que intercambiaron impresiones, comenataron y se divertieron, incluso hubo, quienes se conocieron en este evento.

Al día siguiente se efectuó el Primer Torneo de Golf de Ortodoxos en México, organizado por Don Yussef Tamer, en la modalidad a go-go a ritmo de quintas. Por la mañana, la señora Simone de Aboumrard demostró sus magnificas rutinas de ejercicios aeróbicos.

Para conmemorar el Día del Niño, se celebró un bello festival, preparado por las señoras: Elizabeth de Nacif, Miriam de Neme y July de Salomón, ayudadas por las demás damas asistentes. Los pequeños convivieron, jugaron y compartieron en todos sentidos y aspectos, pues hubo concursos como carreras con sacos, en carretas, de relevos, de baile y de trajes de baño.

Las risas de los pequeños y su contagiosa alegría, hicieron reflexionar a todos sobre el hecho, de que al aprender a convivir y a dar lo mejor de ellos, los niños se preparan mejor, para ser los hombres de mañana, ya que si un niño crece rodeado de amor, será en su madurez, un ser comprensivo.

Ese día el Excmo. Obispo, Don Antonio Chedraui dictó una conferencia, durante la cual expuso las actividades que realizan las sociedades ortodoxas; del Clero, resaltó el hecho de estar efectuando las misas, los días jueves por la noche, así como la llegada del Archimandrita Dimitri El Houssni.

Exaltó la labor del Consejo; elogió la participación de la Sociedad Mutualista Ortodoxa de México; felicitó a las Damas de San Jorge y a los demás organismos fraternos, porque han logrado sumar esfuerzos y buenas intenciones para lograr la gran meta de Unión y Fraternidad. Remarcó la tarea difusorista de: "Reflejos" y finalmente felicitó a la J.O.M. y a la señora Josefina Aboumrard por sus pláticas.

Cuando finalizó la conferencia, se realizaron los demás torneos, como el de dominó, dirigido por Don Antonio Salomón y Don Yamil Samman; de taule, por Don Jorge Nacif; de pule, por Doña Graciela de Chahin y Doña Zuhaila de Nahum. Para la juventud se programaron torneos de futbolito y de tenis de mesa, a cargo de Don Juan Salomón.

Ese mismo día se celebró una magnífica Noche Mexicana en donde no faltó la música, el buffete, el tequila y el café de olla, así como los postres mexicanos; al término de la cena, los jóvenes pasaron una velada deliciosa en la Discoteca "El Trapiche".

Por la mañana del dos de mayo, las señoras: Norma de Salomón y Zuhaila de Nahum, organizaron una caminata por el campo de golf, mientras la Sra. Aboumrard demostraba sus Aeróbicos. Más tarde, en la alberca de la Familia Salomón, se realizaron competencias para niños, premiándose su esfuerzo con muñecas y juguetes, el evento estuvo a cargo de las señoras: Elena de Tamer, Jacqueline Aboumrard, Elizabeth de Tamer, Elizabeth de Nacif, Norma de Salomón y Graciela de Chahin.

Concluyó ese día con la celebración de la Sagrada Liturgia y cuando finalizó ésta, se ofreció una cena de gala en honor de San Jorge. El Excmo. Obispo Chedraui impuso la Cruz de San Jorge, máximo honor otorgado por la Comunidad Ortodoxa de México, a Don José Canasí, por su altruismo y gran cooperación para con la Sociedad, de la cual es uno de los fundadores.

Posteriormente Don Farid Chamlati agradeció a los asistentes su presencia y su entusiasmo en pro de la Comunidad en todos sentidos y aspectos. Acto seguido se premió a los triunfadores: ganaron una onza en golf, Tamer Tamer, Bertha Kuri, Armando Salomón, Omar Zayrick y Nacho Kuri; ganaron dos onzas en dominó, Walid Zayrick y Nacho Kuri, primeros lugares, así como los segundos sitios: Sayedna y Riad Samman.

La tradicional rifa fue ganada por un invitado alemán del Padre Dimitri que gentilmente lo donó a la Sociedad. De esta manera culminó con todo éxito una convivencia más, organizada por la Sociedad Mutualista Ortodoxa de México, en la que la cristalización de sus loables objetivos y propósitos se realiza día a día, reforzada por la llama inextinguible del amor y la hermandad.



En el festival del Día del Niño: Sra. Norma Aboumrad de Salomón, auxiliada por damas asistentes.



Rutinas aeróbicas impartidas por la Sra. Simone de Aboumrad.



Entusiastas jóvenes participantes en la convivencia.



Los concursos fueron del agrado de la chiquillería.



Don Mauricio Chahín, Don Juan Said, el Excmo. Obispo Don Antonio Chedraui, Don David Kuri, Don Rubén Kuri y Don Jaime Dib.



Reñido torneo de taule; Maricela de Nacif, Julieta de Daguer, Sara de Farah, Riad Samman, Mónica Shehin, Víctor Farah y Anuar Aboumrad.



Sra. Josefina S. de Aboumrad, Sra. Simone H. de Aboumrad, Sra. Mirna K. de Salomón, Sra. Afife K. de Chamlati, Sra. Jacqueline Aboumrad, Sra. Rihan y de pie, Sra. Norma Aboumrad de Salomón.



Don José Canasí, es felicitado por su hija.

EXAMEN PROFESIONAL DE LA SRITA. MA. TERESA KURI PHERES

Titulada con Mención Honorífica.

La juventud actual muestra cada vez mayor preocupación por el país en que vivimos, por el futuro del mundo, por un aporte positivo a la sociedad, tomando conciencia desde las aulas universitarias de cuáles son los problemas inmediatos a solucionar, de ahí que sus estudios vayan encaminados estrictamente por la realidad que se vive en este momento, sustentados científicamente con investigación y trabajo exhaustivos. Así, Ma. Teresa Kuri Pheres, presentó una tesis interesante, profunda y actual, para obtener su título como comunicóloga. Su tema es hoy por hoy, uno de los más controvertidos e interesantes: "El lenguaje de la Televisión Mexicana como perpetuador del Sistema Educativo Tradicional".

La Universidad Iberoamericana, una de las más prestigiadas instituciones de educación superior en el país, fue el escenario donde Teresita presentara el pasado 22 de junio, el testimonio de sus conocimientos y de su excelente preparación.

Fungieron como sinodales el Director de la Ca-

rrera de Comunicación, Lic. Francisco Prieto; el Coordinador de la misma, Lic. Ignacio Rodríguez y la Lic. Claudia Benassini, reconocidas autoridades de la ciencia de la Comunicación.

El examen tuvo una hora de duración en donde se discutieron algunos puntos sobre la mejor utilización de las técnicas televisivas al transmitir contenidos educativos.

Luego de deliberar, el Jurado Académico decidió aprobar a la examinada y además otorgarle una merecida mención honorífica por su trayectoria como estudiante universitaria, por su interesante trabajo de tesis y por su desenvoltura y seguridad al defenderla.

Estuvieron presentes en el examen, los padres de Teresita, el Lic. Don Anuar Kuri Adam y su distinguida esposa Sra. Soad Pheres de Kuri; sus hermanos, acompañados por sus esposas: Lic. José Anuar Kuri y Lourdes Martínez de Kuri, Lic. Alejandro Kuri y Nancy Demit de Kuri; el novio de Tere, Lic. Jorge Rivera Dommarco y su familia, así como un gran grupo de amigos.



LA TRANSFORMACION

Vinytia

...está de moda

PISOS
FACILES DE
LIMPIAR
QUE NO
NECESITAN
ASPIRADORA



PISOS
ACOLCHONADOS



PISOS
ELEGANTES
DE ALTA
DECORACION



PISOS
DE GRAN
DURACION



PISOS
EN ROLLO



PRIMERA COMUNION DE MA. ALICIA Y EMMANUEL LIMA ABUD

El pasado día 6 de Junio del año en curso, fue un día muy especial en las vidas de los graciosos chiquitines Lima Abud, pues hicieron su Primera Comunión. La tierna Ma. Alicia y el simpático Emmanuel, muy temprano en la mañana mostraban cierta inquietud y nerviosismo, pues como todos los pequeños que se preparan para realizar esta sagrada ceremonia, deseaban que todo saliera bien.

La bella Parroquia de Ntra. Señora del Sagrado Corazón, estaba hermosamente decorada con flores y guirnaldas para esta memorable ocasión. Amigos, parientes y familiares de los hermanitos Ma. Alicia y Emmanuel, se dieron cita en el sagrado recinto, para acompañarlos en ese día inolvidable no sólo para ellos, sino también para sus padres, la siempre gentil Doña Alicia Abud de Lima y Don Manuel Lima Sánchez, que orgullosamente realizaron los preparativos con toda anticipación, enviando desde su inicio a las clases de catecismo a los niños, quienes se prepararon fervorosamente para poder realizar este sacramento.

Al término de la emotiva ceremonia, todos los distinguidos asistentes, acompañaron a Ma. Alicia y Emmanuel a un succulento desayuno que fue ofrecido por sus señores padres, en un primoroso Salón de Fiestas infantiles, donde los pequeños disfrutaron ampliamente de los múltiples juegos.

Ma. Alicia y Emmanuel recibieron gran cantidad de obsequios y bonitos juguetes, que les harán recordar al paso del tiempo, cuando eran niños y cuando hicieron su Primera Comunión.

¡Muchas felicidades!



La graciosa nenita Ma. Alicia recibe el cuerpo de Cristo fervorosamente.



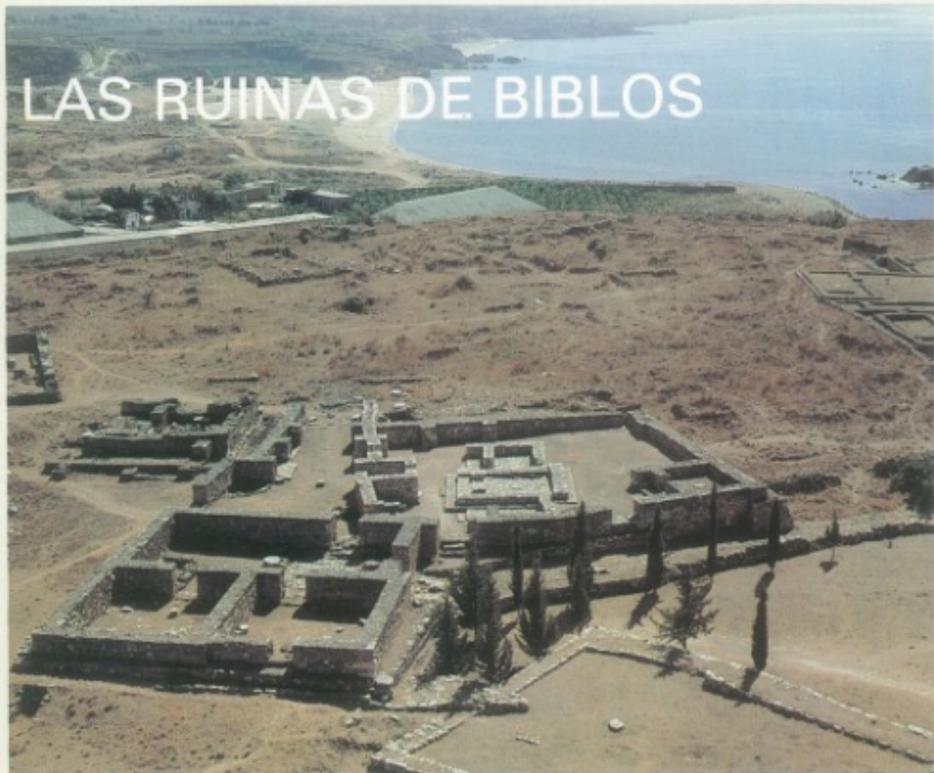
El reverendo padre brinda la primera comunión a Emmanuel.



De izquierda a derecha: el Lic. Roberto Alvarez Garcia, su Sra. esposa, Guadalupe Cueto de Alvarez, padrinos de Emmanuel; Ma. Alicia y sus padrinos, la Srita. Loris Yanus M. y don Salim Abud.



LAS RUINAS DE BIBLOS



Consejo Nacional de Turismo de Líbano.

En esta toma de las ruinas biblicas, realizada por Yelenegian, aparece el templo de Reshef, reconstruido parcialmente luego de la remoción de edificios de escasa importancia, superpuestos desde hace 4 500 años a nuestros días. Al inicio fue dedicado a una deidad masculina y a su pareja, la Dama de Biblos, más tarde asimiladas a Adonis y Astarté. En un tiempo la parte central de este conjunto de edificios, servía de Meidán o Plaza Cívica.

Casi a la mitad del camino que conduce a Trípoli desde Beirut, están los restos de una de las ciudades más antiguas y prestigiosas del mundo: la Gbaíl fenicia, Djebel, el Monte o Gubla; llamada por los egipcios: Gben, Kben o Nega; por los hebreos: Gebel de los gubilas, la misma que los helenos inmortalizaron con el nombre de Biblos.

Biblos es uno de los pocos lugares de la tierra, que puede enorgullecerse de haber estado continuamente habitada, desde hace más de siete mil años; escritores tan remotos como Filón, la consideraron como la más antigua.

Cuenta la leyenda que el dios fenicio: El, a quien los griegos llamaron

Cronos y los romanos: Saturno, eligió Biblos para construir su casa, la cual estaba rodeada por una muralla, en ese tiempo, la Aurora en el cielo, anunciaba apenas el primer día del universo.

Desde el punto de vista espiritual, Biblos era ya en la más remota antigüedad, un centro de peregrinación religiosa muy importante, como lo atestiguan los restos de sus templos dedicados a sus dioses y sus ofrendas votivas.

Bajo la superficie calcárea de Biblos, hoy hundida, se encontró un ídolo pétreo de la época neolítica, datada de hace más de seis mil años a nuestros días y demuestra que los biblitas creían en un dios, gobernador

del universo; esta creencia primaria evoluciona al punto de que unos mil años más tarde, los difuntos eran enterrados en posición fetal en urnas funerarias de barro cocido, al mismo tiempo que le colocaban bienes como joyas y armas, alimentos como cereales, objetos indispensables para la vida futura, además del consabido viático, necesario para el tránsito al más allá desconocido.

En el comienzo de la historia escrita, Biblos, al final del cuarto milenio a.C., se convierte en un importante centro de exportación de madera de cedro, materia prima que los egipcios necesitaban para la construcción de sus barcos y la resina del mismo árbol, empleada para la momificación.



Urna funeraria del calcolítico en forma de jarra con restos humanos en posición fetal, del 3500 a.C.



Accesorios y utensilios domésticos, alineados entre las ruinas de la ciudad antigua.



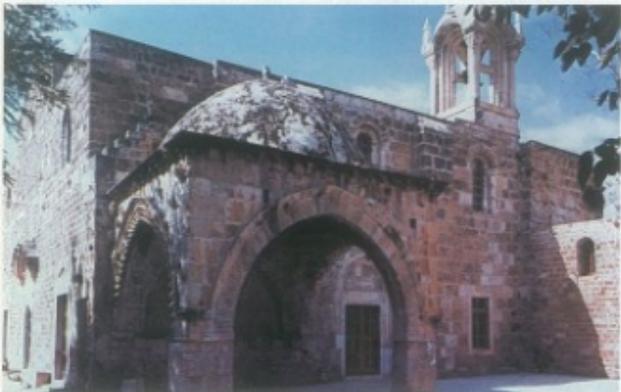
Templo de los obeliscos, con piedras cuya altura van de 30 centímetros a 3 metros, del 1900-1690 a.C.



En el primer plano se ven los restos de las murallas y otras construcciones fenicias; al fondo, las columnas romanas.



La Mezquita se observa en el primer plano, al fondo se aprecia la imponente ciudadela de Biblos.



Iglesia de San Juan Bautista (Mar Yohana) de los cruzados; hacia el 1115 d.C. sede de los obispos latinos de Biblos.



Urna funeraria calcolítica, Foto P. Keen.

A cambio, recibían de Egipto: oro, papiro y lino entre otros productos.

En esa época, la ciudad estaba circundada por una muralla pétrea, dividida diametralmente por una calle angosta y sinuosa; unos trescientos años más tarde, aparte de las casas construidas en el neolítico, se edificaron varios templos, uno dedicado a la diosa Baalat-Gebal, la Dama de Biblos y un siglo después, se levantó el llamado "Templo en L".

Las ruinas de Biblos, ofrecen al visitante la oportunidad de admirar superpuestos, entremezclados y en algunas partes bien identificados, los vestigios de las civilizaciones de los pueblos que han tenido asiento en su suelo, tales como: Amoritas, Hicsos, Egipcios, Pueblos del Mar, Asirio-Babilonios, Persas, Helenísticos, Romanos, Bizantinos, Omeyadas, Abasidas, Francos, Mamelucos y Otomanos.

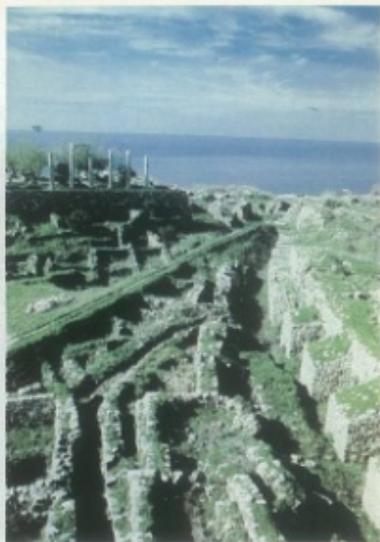
Los viajeros que han visitado las ruinas de Biblos, se llevan una profunda y conmovedora impresión de ellas, porque sus piedras en desorden y las que han sido identificadas, les provocan un sentimiento evocador de su glorioso pasado, porque en Biblos, el hombre realizó una de sus más grandes abstracciones mentales, estamos hablando de la disociación de la sílaba en letras, acto supremo de la síntesis creadora de la imaginación humana, realizado en plena conciencia de su paso por el universo, y que le permitió un más rápido progreso en todos los órdenes de la civilización.

Gracias a los esfuerzos de muchos investigadores como Montet, Dunand, Dussaud y Chehab entre otros, el esplendor de las antiguas glorias de Biblos ha quedado a nuestro alcance y comprensión.

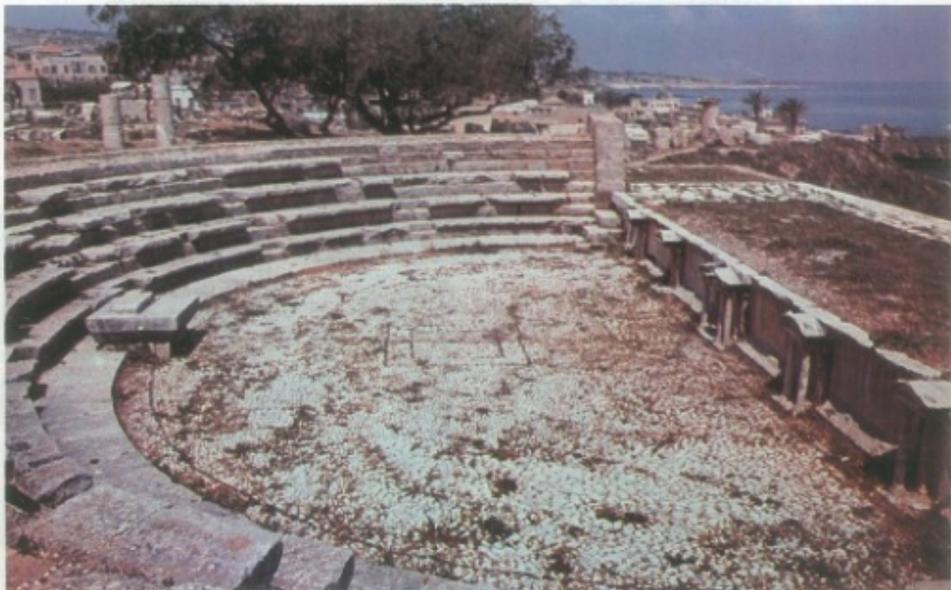
Así, sabemos que los biblitas enseñaron al mundo la escritura alfabética, las artes místicas, la navegación y la astronomía, la metalurgia y la arquitectura de su tiempo, entre otras actividades.



Excavaciones arqueológicas y Trabajos de exploración sistemática.



Murallas fenicias del Tercer Milenio A. C. que defendían el frente norte.



Teatro romano reconstruido, al fondo el mar Mediterráneo.

VENGA A DISFRUTAR CON NOSOTROS LA ELEGANTE ATMOSFERA Y EL EXCELENTE SERVICIO DE NUESTRO EXCLUSIVO RESTAURANT. PALADEE LO MEJOR DE LA COCINA INTERNACIONAL QUE NUESTRO CHEFF PABLO BARROS GALLEGOS LE TIENE RESERVADO.



LA
CASA
DE
PABLO



"EL PICASSO
DE LA COCINA"



RECUERDE, USTED
TIENE UNA CITA EN LA
CASA DE PABLO. . . SU
CASA.

RESTAURANT BAR

SHAKESPEARE No. 92 COL. POLANCO
RESERVACIONES: TELS. 531 19 20
531 20 19





de la Montaña

Hablar de Líbano es evocar su emblema, el cedro. Árbol majestuoso y perpetuo, bajo cuya sombra se cobija un pueblo milenario, crisol de arte, ciencia, sensibilidad y valentía.

Del ilustre poeta español Alfonso Camín, presentamos un fragmento de su sensible poema inspirado en ese árbol maravilloso, obra de Dios y milagro de la naturaleza.

EL CEDRO

"Rey de los viejos árboles en el dominio sacro testigo de los siglos que en un áureo simulacro pasan hacia la antigua serenidad eterna..."

Dinos si es el pasado una noche estrellada hálbanos de la gloria de Salomón, que un día puso sobre la magna belleza la armonía, igual que un ala el ave sobre el rosal del muro.

Y hoy aunque tu eterna belleza no blasonas, tienes ante tus plantas todas esas coronas.

Te meces sobre el Líbano como un alzón de gloria, y te alzaz como un arco de triunfo ante la historia".

MI PAÍS

Por el Lic. Guillermo Malja

Mi país, carece de praderas portentosas y tupidos bosques pero tiene, en cambio, la solemnidad de sus cedros inmortales, símbolo solemne a la universalidad.

Mi país, no posee pirámides que azoren al viajante, sin embargo, sus templos de Júpiter y Exedra en Baalbeck, perpetúan un pasado único y glorioso.

Mi país, no posee grandes dimensiones territoriales ni enormes edificios que rasguen la bóveda celeste, pero el visitante regocija su espíritu ante sus playas, sus valles, sus niveles y montañas.

No, mi país, no posee en su historia personajes célebres como Julio César o Trajano, tan sólo Aníbal, el cartaginés que hizo temblar al Imperio Romano.

Mi país, no tiene suntuosos institutos ni fastuosas universidades, pero dio al mundo la luz del alfabeto y fue cuna de filósofos, juristas, artistas y profetas.

Mi país, no tiene Armadas Invencibles ni ejércitos poderosos, pero dio al orbe, los primeros navegantes colonizadores de la Historia.

Es verdad que mi pequeño país, no fue cuna de poetas como el Dante, Shakespeare o Cervantes, pero deslumbró al mundo con el genio magnífico de uno de sus hijos más ilustres, el inmortal Gibrán Khalil Gibrán.

Líbano es ecuménico e indivisible, único e imperecedero por ser tan antiguo y paradójicamente tan moderno, con un glorioso pasado y un futuro promisorio.

En mi país, cada libanés es ciudadano del mundo y el emigrante es parte substancial, espiritual, étnica e intelectual de sus lares nativos.

Empero, Líbano significa más a la distancia de sus mares proféticos, la añoranza de los brazos maternos y el sabio consejo paterno; las dulces melodías del laúd aprendidas en la infancia; los familiares, los viejos amigos lejanos, ya tal vez con rostros devorados por el tiempo y el verde resplandor de la campiña libanesa, inolvidable, eterna, única e inmutable. Mi heredad.

OBITUARIO

†

DON CARLOS HELU HELU

El pasado mes de mayo dejó de existir en esta capital Don Carlos Helú Helú. Su deceso causó profunda pena a sus familiares y a todos aquellos que tuvieron el privilegio de gozar de la amistad y afecto de este gran señor, hombre cabal, respetuoso, amoroso esposo y padre.

Después de los servicios religiosos, un numeroso cortejo acompañó a Don Carlos Helú hasta su última morada. Descanse en paz.

†

DOÑA SOFIA SAWAYA DE ANDERE

El día 24 del actual dejó de existir la virtuosa dama Doña Sofía Sawaya de Andere. Al ser conocida la triste noticia amistades y amigos acudieron a la Capilla Ardiente para presentar sus condolencias a los familiares de la desaparecida.

Después de los responsos y la misa de cuerpo presente, fue trasladada al Panteón Jardín para su cristiana sepultura. Hacemos presente nuestras condolencias a la familia Sawaya Andere.

†

DON MARIO HEMUDA DEBS

Profunda consternación causó en la Ciudad de Guadalajara la noticia del fallecimiento de Don Mario Hemuda Debs, a causa de un trágico accidente automovilístico.

Asistieron al funeral de Don Mario Hemuda numerosas personalidades de todos los estados de la República, demostrando así su solidaridad por el duelo de la gran familia Hemuda Debs. Rogamos a Dios por el eterno descanso del que fuera gran amigo nuestro. Al Gurbal se une a la pena que embarga a la familia Hemuda Debs.

†

DON ANTONIO KARAM

A los 86 años dejó de existir quien fuera uno de los pilares de la vieja guardia de la colonia libanesa en México. El deceso tuvo lugar en Monclova, Coahuila ciudad en la que radicó durante sus últimos años. Don Antonio Karam deja un gran vacío en la familia, con sus amigos y con todos los que tuvimos la suerte de conocerlo.

Un concurrido cortejo lo acompañó hasta su última morada, siendo sepultado en el Panteón Local con todos los auxilios espirituales para el descanso eterno de su alma. Hacemos llegar nuestro más sentido pésame a sus hijos, nietos, parientes y demás familia.

†

DON LUIS KALIS

Hemos tenido que lamentar profundamente el deceso de quien fuera un gran amigo, Don Luis Kalis, acaecido el día 25 del presente mes a causa de una larga y penosa enfermedad.

Al darse a conocer la noticia, familiares y amistades hicieron acto de presencia en la capilla ardiente instalada en una de las Agencias Funerarias de esta ciudad.

Después de recibir la misa post-mortem, el cuerpo fue trasladado al Panteón Francés de San Joaquín, para sepultarlo cristianamente. Que en paz descansen Don Luis y nuestras más sentidas condolencias a su esposa, hermanos y demás familiares.

†

DON MUCIO FAUR SIDAN

Hemos recibido con profunda pena la noticia de la muerte de quien fuera magnífico amigo, esposo y padre, Don Mucio Faur Sidán, acaecido en la Ciudad de Miami, Fla.

Quien fuera leal amigo y caballeroso miembro de nuestra querida comunidad, descansa hoy en su última morada, dejando un profundo vacío.

Hacemos llegar a su afligida esposa, hija, yerno, nietos y demás familiares nuestras más sentidas condolencias por esta amarga hora, rogando a Dios por el eterno descanso de su alma.

بعزف التشيد الوطني اللبناني و المكسيكي و من ثم توالى الاحتفالات على مدى ثلاثة ايام
غامرة بالرقص و الغناء و البهجة و استبدت النفوة بالحاضرين فوجهوا برفقة الى فحامة
رئيس الجمهورية اللبنانية يعاهدونه بها على ان الشباب المتحدر من اصل لبناني في المكسيك
هو قلبا و قابليا متحد من اجل السلام في لبنان و العالم .

و في اليوم الرابع اختتم سعادة السفير احتفال التعايش هنا على الامل الالتقاء مجددا لاحيا
الاحتفال السنوي المقبل عام ١٩٨٨ في تولوكا .

تكريم موثر للمهاجرين من اصل لبناني في مارينا .

و جاليتنا العزيزة المقيمة في المدينة الجميلة البيضاء في مارينا ، اقامت على غرار الجالية
في بوابلا ، و على مدى ثلاثة ايام من ٢٩ نيسان الى ٣ ايار حفلات الاحتفاء و التكريم للمهاجرين
اللبنانيين الذين اتوا في ولاية يوكاتان ، هؤلاء المهاجرين الافاض الذين على مر الايام و
بعرق الجبين كونوا لهم كيانا مرموقا و محترما و تفانوا في الوفاء و الاخلاص لخدمة وطنهم
المكسيك ، دون ان ينسوا ابدا الوفاج الاصيلة و الجمعية التي تدعمهم الى وطنهم الام لبنان
وطن الاباء و الاجناد .

و لقد رعى هذا التكريم الكبير سعادة سفير لبنان ، الذي شرفنا بالاحتفال بحضوره بصحبة
السيدة حرمه كما حضر ايضا وجه كريم و محبوب من وجوه جاليتنا العزيزة السيد اميليو الشيخة
خوري بصحبة السيدة الفاضلة عقيلته ليليا بطحاني خوري .

و ابان وجوده في مارينا وضع سعادته اكليل من الزهر امام نصب التذكار الوطني ، و من ثم
قام بزيارة مجاملة لحاكم الولاية و تبادل و اياه الهدايا التذكارية ، و بعد ذلك افتتحا
سوية المؤتمر الوطني الرابع للجمعية المكسيكية اللبنانية بحضور رئيس النادي اللبناني
السيد عوان حوسي ابراهام الذي توجه للحاضرين بكلمة مؤثرة رد عليها يمثلها كل من سعادة
الحاكم و السفير .

جاليتنا اللبنانية في فيراكروز تتبرع بمدرسة للاطفال المعوزين .

بمناسبة مرور ٢٠ سنة على تأسيس النادي اللبناني في فيراكروز ، اقامت الجالية اللبنانية
حفلة راحة ، جرى خلالها انتخاب ملكة جمال النادي ، و لقد حضر الاحتفال سعادة سفير لبنان و
سعادة حاكم الولاية و عدد غير من الجالية المتواجدة في هذه المدينة الغامرة السعيا .
و بحضور رئيس بلدية المدينة و رئيس النادي اللبناني السيد انطوان شراوى محفوظ وضع
سعادة السفير حجر الاساس لاقامة مدرسة للاطفال المعوزين في المدينة ، و لقد لقي رئيس النادي
كلمة ترحيبية مؤثرة رد عليها رئيس البلدية مقينا بعبارة و سعيا الجالية اللبنانية في
فيراكروز ، كما عبر عن امتنانه لخالصها و تجردها في العمل من اجل خير و اسعاد الطفولة
في المجتمع .

و في المساء اقام رئيس النادي اللبناني حفلة عشاء ساهرة تكريما لسعادة السفير و لمصحه
الكرام ، و لقد رافق سعادته في جولته هذه السيدة عقيلته ماريليا نمرور الخازن ، و السيد سمير
حرب و غيرهم من وجوه المجتمع البارز في جاليتنا العزيزة .

نشاطات بارزة لسعادة سفير لبنان في المكسيك الشيخ امين الغازن .
سعدته يزور ولايات : بوابه ، مارينا ، فيراكروز ، وتقام على شرفه
احتفالات راقعة تشارك فيها السلطات الرسمية المكسيكية والمع
الخصيات المكسيكية المتحدرة من اصل لبناني .

في الثلاثين من شهر نيسان الماضي ، ليست الجالية اللبنانية في بوابه ، اجمل حلة
لديها لاستقبال باصالتها العريقة وكرمها المأثور رمز لبنان في المكسيك سعادة السفير
الشيخ امين الغازن ، و سعادة زوجته السيدة ماريليا نور الطازن و صحبه من الوجوه المثقفة
وفود الشباب المكسيكي - اللبناني الذين اموا الى مدينة الملائكة من كافة اصقاع الجمهورية
المكسيكية .

مدينة بوابه التاريخية احتفت خلال اربعة ايام على التوالي بحدث جليل لا مثيل له ، اربعة
ايام على التوالي ترنحت القلوب سكرى ، بمرس المحبة والاهوة والعلامة والسعادة العارمة .
و كان على رأس المستقبلين لسعدته و صحبه الكريم رئيس النادي اللبناني السيد ميفال
خاكوبو واعضاء امانة النادي ، وكذلك ايضا رئيس الشبيبة اللبنانية في بوابه السيد
انطونيو نكد واعضاء مجلس ادارته .

و لتوه بعد الاستقبال في سان مارتين تكملوكان ، توجه سعدته لوضع الكليل من الزهراء مام
نصب العياب الابلال في بوابه ، ثم انتقل الى مالة الاستقبال خوارص في قصر الحكومة حيث
استقبله حاكم الولاية .

و في كلمته الترحيبية بسعادة السفير و صحبه الكرام عبر حاكم الولاية عن سروره لاختيار
بوابه مركزا لهذا الاحتفال كما نوه بفعالية و حيوية الجالية اللبنانية ، و ما أثرها
الاجتماعية و نشاطها البارز في كافة المرافق و بصورة خاصة في صناعة النسيج . كما عبر عن
تقديره لفزارة العلامة الانساني : الفكري والادبي للشخصية اللبنانية و لعل ابرز مثال على
ذلك جبران خليل جبران و غيره العديد من الوجوه اللبنانية المتألقة في عالم الفكر .
و لقد رد سعدته مبعرا عن تأثره العميق بالحفاوة و التكرم اللذين احيط بهما ما كرا
لسعادة الحاكم عموره الكريم و تقديره البالغ و للجالية المكسيكية - اللبنانية عواطفها
النبيلة و سخاها الليل .

و من ثم استقبل سعدته ببالغ التقدير و الاحترام ايضا من قبل رئيس بلدية بوابه و أعضاء
مجلس الولاية و في المساء اقيمت حفلة عشاء ساهرة على شرف سعدته في النادي المكسيكي -
اللبناني في بوابه لامت ممثلين عن حكومة الولاية و عدد كبير من الجالية اللبنانية المقيمة
و الوافدة . و في الجبهو الفسيح لمالتي بييلوس المزدانة بالاعلام المكسيكية و اللبنانية ،
وسط جو عارم بتنوعة الفرح ، اعلن سعدته افتتاح هذا الاحتفال للتعايش الاخوي ، و من ثم
لقى السيد انطونيو نكد كلمة راقعة رد عليها سعادة السفير خاكرا و مؤكدا للجميع بأن
لبنان وجد ليبقى ، و ان قوى الشر مهما راوغت و تأمرت على وحدة ابناءه ، و مهما طفت و
استبدت ، لن تستطيع ان تنال نرة من تراهي المقدس ، و انه سيجتبي بلدا موحدا تاريخيا طالما
له ابناء . كما مثال الحاضرين يضحون بكل غال و نفيس في سبيل الحفاظ على سيادته و استقلاله .
و من ثم عين السيد سيمون شيان شدراوى رئيسا للتعايش و انتهت مراسم الافتتاح الرسمي

البيت (الكعبة) من خمسة أنجيل : طوروشيباء ، وطوروزينا ، ولبنان والجددي ، وبني قواعده من حراء .
 قبل لو ذكرت لنا أين تبلغ في اللد ، نظرة سيدنا إبراهيم ، وهي التي عليها رواية الكلبين في قوله : وصعد إبراهيم ، عليه السلام ، جبل لبنان ، فليل له ، وانظر ، فما أدرك بصره فهو مقدس .
 بل لو ذكرت لنا من في الخواص ، في لبنان ، قد رأي من جماعة سيدنا يونس أحدا ، وهم الذين قال فيهم النبي : إنهم اتعدوا للعبادة في لبنان المقدس ، حتى يأتي وعد الله . (٢٨)

أما المسيحية فقد رددت هذه الأقوال في صلوات الكتاب المقدس . حتى أن الكنيسة تشد دوما ، يوم الجمعة العظيمة في القنوس اللاتينية : «سَيِّئِي اللهُ من لبنان» ، «Deus a Libano Veniet»
 وقد تكون هذه النصوص والأقوال هي التي أوحت إلى الفكر والشاعر اللبناني الأستاذ سعيد عقل تصديرا آخر لإسم لبنان ورد في كتابه «لبنان إن حكى» حيث يقول إن «لبنانه» = «لب» — «انانه» أي «قلب الله» .

الطبعة الكاثوليكية ص ٤٢ - ٤٦ .

(٢) — بعد جبال المقدس ابتداء جبل لبنان هكذا : «... جمع الكنعانيين والصوريين والمصريين القديسين في جبل لبنان من جبل بل حرمون إلى مدخل حارة ...» (نقشة ٣ : ٣) .
 (٣) — بدأ تكوين لبنان جيولوجيا منذ أوامر الطور الجيولوجي الثاني أي منذ زهاء ١٥٠ مليون سنة . وكانت مسطحا جبال لبنان الشرقية والغربية كتركبان جبلا واحدا . بل أوج الطور الجيولوجي الثالث ، أي منذ حوالي ٤٠ إلى ٥٠ مليون سنة . حدث انهيار كبير امتد من إفريقيا جنوبا باتجاه جبال طوروس في الشمال . مكثت اعراض الجيومورف الاثرية الكبرى والبحر الأحمر وطلج العفة والبحر الميت وطور الأردن وتعميت طبريا والحولة وشاطرا جبل لبنان إلى سلسلتين بينها وهدة انديمانية هي هضبة سهل البقاع . وسهل البقاع الذي ذكره في القرن الثاني ق . م .
 (٤) — التورق البوالي بوليب Polyte في تاريخه ، باسم موحوس بوليبوليس «Polyte, «Hittites» (1925) ، ينتج شيئا إلى سهل حرمون حتى يتباين في قسمة لغويي حطت عن الارض ولكن في شكل تيمرة كيميائية حطت عن الارض ولكن في ما أثارها بعض المستنقعات .
 (٥) — Dubertret, «Aperçu de géographie physique sur le Liban, l'Anti-Liban et la Damourcine» , «Mémoires», publiés sous la direction de L. Dubertret, Beyrouth, 1945-48 .
 وهناك نظرية اسرى للمؤلف لؤي ديديع يعتبر أن سهل البقاع كان في القديم دقة عليه برزها حوامل الكنعانية في مستنقفي .
 (٦) — Labat, «Le Liban, Étude de Géographie Physique», Paris, Fernin-Déat, (Dixot, 1954) .
 F. Josephus, «Antiquitates Judaeorum», (1 quad. J. Weill, ed. Leroux, Paris 1900, T. I. Liv. V, chap. I, p. 309) (٥٠) .
 (٧) — فيلب حبي . لبنان في التاريخ ، ترجمة أنيس فرغية . بيروت ١٩٥٩ . ٢٣٠ .
 (٨) — لاب يازدماري مارتن (اليسوعي) ، تاريخ لبنانه تعريب عبد الشرفي . بيروت ١٩٧٠ . (٢٢) — هوشح : ١٤ : ٧ .

(٢٣) — شرح التورق فيلوان الجبلي (آخر القرن الأول ميلادي) كوكسوفونية مستخفي ان في نسخة عفاقت وقتلها من البيقية لى اليونانية . وما في لنا من نصوص فيلوان الجبلي . ما قلته مع أحد أعداء أفكاره للتشويه . وهو التورق الأول للنسبية ميلادي) في كتابه «تورقة الانجيلية» والذي كتب التاريخ لغاية عقائده هي دفاعا عن المسيحية ودخض «لعم قوشية» .
 Émile de Césaric, «La Préparation Évangélique», Paris 1974, Livre I, chap. III, p. 185 à 211; commentaire, p. 311 à 321 .
 (٢٤) — يقول الفيلسوف فرغوريوس الصوري (القرن الثالث ميلادي) : «أما الحليقة Philoche التي يني صديق جمع جميع التاريخ القديم من العاليد الموحدة في كل مدينة وصفت تاريخه منها» .
 وقد رددت إشارة عند هيرودت في القرن الخامس قبل الميلاد (الكتاب ٢ : ٤١١) .
 ان في أعمار الواقع البيقية كانت تُحفظ في العاليد ويومض عليها كوكبة . وأشار إلى مثل هذه الحفظات بوسيفوس في القرن الأول قبل الميلاد في «التاريخ القديم اليهودي» (الكتاب ٢ : ٥٨) إذ ذكر أن الرسلات الشاذلة بين حيرام ملك صور وسليمان بن داوود كانت لا زال تعرضها عفتة لدى الصوريين من أحد سلف .
 (٢٥) — يوسف الحوراني نظرية التكوين البيقية وأثرها في حضارة الأفرنج . دار النشر للنشر ، بيروت ، ١٩٧٠ . ٥٤٠ ص .
 (٢٦) — «Les Religions» — «Le Proche-Orient Asiatique», Paris 1970, p. 412, lignes 115 et 116 .
 (٢٧) — «Les Religions du Proche-Orient Asiatique», Paris 1970, L'Étude de Géographie Physique, Paris 1954, p. 270-271 .
 (٢٨) — Joseph Cham, «Les Cèdres du Liban», Beyrouth 1968, p. 25 .
 (٢٩) — C. Virellaud, «La Lutte de Môr — (٣٠) — «Ili des dieux, et d'Alem fils de Baal», Syria, XII, 1931, p. 193-244 .
 (٣١) — R. Dussaud, «Les découvertes de — (٣٢) — Bas Shama (Ligari)», «Zeitschrift», p. 115-121 .
 — أنيس فرغية «للاحم واساطير من أوغاريت» نشر الجامعة الأمريكية في بيروت . ص ٣٥٠ - ٣٥١ .
 (٣٤) — مركز إير هو في منطقة جبيل . قرب انقا معنق نوي أوغوس (إبراهيم) وأرويس حيث تدعى القبة «بختة» . فتر ترجمت إلى أبي حدة بع اليونين وسط (قرب الله) . ثم دخلت حسم إلى واجعت نصر تلك أي السنة .
 أنيس فرغية ... «١٩٦٧ : ٤٥٨ : ٤٣٥ : ٥١٦» (٣٥) — «Les Despotasophies», Athènes, 1961, «De la Phénicie», Beyrouth 1967, p. 11 .
 (٣٦) — Victor Berard, «Les Phéniciens et l'Égypte», Paris 1927, A. Collin, p. 171 .
 (٣٧) — جوزفاب . ٣٨ : ١٢ - ١٤ .
 (٣٨) — أمين الله . «ذات العواد» . بيروت دار الفكر ، ١٩٥٧ . الفصل الثالث . ص ٩٣ - ٩٧ .
 (٣٩) — P. Guinand, «La Sainte Gorge et Liban», «De la Palestine», Beyrouth, 1955, p. 18 .
 — بعد الأديبة اللبنانية السيدة مر كتابا بعنوان «لبنان وطن الله» يتضمن كافة المواضيع بهذا الموضوع .

٥- راولا جبل الأزرق

مقام الألفه ، قاعدة أرنيبي (أي عشتروت) :

أمام الجبل ذاته ، يحمل الأزرق إتجاهه الوعر
قله لطيف ، مغمم بالعطر... (٢٩)

وتقرأ في أحد النصوص الصورية التي يعود تاريخها الى الأسرة
الفرعونية السادسة ، إلى أي منتصف الألف الثالث ق. م. ما يأتي :

« يعلون في أجود متوجات » يغاوم في الشربين والعرعر وشب
المر... أجمل أشجار الأرض الالهية .

وبلاذ يغاوم هي متعلقة بنو إبراهيم . أو نهر أدونيس ، قرب
مدية جبل ، إستنادا الى دراسة للعلامة يارموني (٣٠)

وعلى نصب «نباتة» الذي أقامه الفرعون المصري تحوطس الثالث
(حوالي ١٤٧٥ ق. م.) في جبل بركال . يذكر الفرعون :

«في سبيل الوصول الى ثغور آسيا والتغلب على ملك ميتاني بنت مراكب
كثيرة من حوض الأزرق من «أرض الله» في جوار سيلة جبل» (٣١)

وفي النصوص الأوغاريتية (رأس شمرا) يحمل لبنان اسم «أرض
ايل» (٣٢) و«جبل ايل» (٣٣) :

١٤- «إنكم تتجهون إلى مجلس الجماعة في «جبل ايل» وعند قدمه
١٥- تستقفلون (على وجوهكم) وتستجدون لمجلس الجماعة
المتعد...» (٣٤)

أما الإغريق فقد وصفوا فينيليا «بالمقدسة» وأنها «شاطيء
الألفه» (٣٥)

وتقول فيكتور برار : «كان القداسة مؤهلين كلياً للإبقاء على نط
متوجات والنسل الإلهي» للتفوق وعاداته وعلومه وفنونه . هذا

«النسل الإلهي» كانوا يذكرون إبتازوم إليه : أولاً بزبان يستعملون
«لغة الألفه» كما يقول شاعر الأوديسة ؟ بالتأكيد كانوا يتفقون بالكتابات
الفينيقية أو يستعملون تعاليفها» (٣٦)

وتأتي شهادة الكتاب المقدس لتؤكد أن لبنان هو «جبل الله المقدس»
حيث قرأ في سفر حزقيال :

« يا ابن البشر أشد برأءة نعل ملك صور وقل له هكذا قال
السيد الرب : أنت خاتم الجمال مثلي - حكمة وتكامل - حجة .

كنت في عدن جنة لله... أنا أشك وقد كنت في جبل الله
المقدس...» (٣٧)

وفي الإسلام ، شهادة تكريم وإكبار للبنان كما في هذه
المترقات :

فقد جاء في الحديث الشريف أن النبي محمد قال (صلى الله عليه وسلم)
« ثلاثة جبال من جبال الجنة . قيل : «يا رسول الله ، فما

الأجبل ؟ قال : «جبل أحد ، جبيناً ونغمه ، والظفر من جبال الجنة
ولبنان من جبال الجنة . » بل لو ذكرت لنا أسماء الجبال السبعة التي

تحمل العرش يوم القيامة الى جانب الجبل الذي ، وقد قال كتب
الأخبار : «جبل لبنان أحد الأجبال الأثمانية التي تحمل العرش يوم
القيامة» وأمسك عن ذكر السبعة الأخرى .

« بل لو ذكرت لنا من أي مقاطع الحجارة في لبنان إنقذ آدم
الليت إذ أوحى إليه الله أن يبنه له في حرم جبال العرش وأن يحف

به ، » وقد نقل الطبري في رواية رجعها الى ابن عباس أن آدم بنى

ورد في كوموغونية المؤرخ البيروني سخرني اتن الذي عاش في
المنتصف الأول من القرن الثالث عشر قبل الميلاد (٣٧) وكتب «تاريخ
فينيقيا» (٣٨) أنه : «من جينوس ابن أيون وبيروتوغون ولده أبناء آخرون
فانون وقد دعوا : فوس (Phos) وبيرو (Pyr) وولوكس (Phlox) (النور
والنار والهب) ، وهؤلاء هم الذين ابتكروا النار بكت قطع من الخشب
الواحدة على الأخرى وعلموا الآخرين هذه الطريقة وكان لهم أبناء ذوو
عظمة وسيادة بارزة وقد أعطوا أسماءهم للجبال التي كانوا حكاماً لها .
ومنهم جاءت أسماء «كاسيوس» و«لبنان» و«اتيليان» و«براني» (٣٩)

يدوم من هذا النص أن جبالنا كانت تحمل منذ أزمنة صحيحة اسم
حاكم «ذي عظمة وسيادة بارزة» هو «لبنان» . ولا بد من التذكير
بأن الفينيقين كانوا يكرمون أباطمهم وبعد موتهم يتم تدبيرهم وتخليد
ذكرهم بالتأليه وإطلاق اسمائهم على بعض الأماكن وخصوصاً على
الجبال والأضرحة . فعادة تكريم الجبال والمترقات كانت شائعة عند
الكنعانيين - الفينيقين . وكانوا يقيمون مزاراتهم ومعابدهم على رؤوس
الجبال التي اشغلت اسم «طوزة» أي «الثورة» وهو مرادف لاسم الآله
«ايل» الفينقي : «وتم رفع صوته الإله نور» - ايل ، أبوه ، وأجاب :
اسرع وارفع هيكلا من ذهب في وسط اعالي جبل صافون...» (٤٠)

ويذكر أبناء العهد القديم الأماكن المرتفعة في بلاد كنعان حيث
تقدم الذبايح وسكن الألفه : «قد قلت في قلبك أني أسعد لي
السما . ارفع عرشى فوق كواكب الله واجلس على جبل الجماعة في
اقاصي الشمال» (٤١) . وتؤكد لا تخلو قصة جبل من جبال لبنان في أيامنا
الحاضرة من مذبح أو هيكل فينيقي قديم .

وإذا افترضنا أن النصوص الدينية الفينيقية ليست الا مجرد أساطير
وحكايات فان هذه الحكايات كانت «المثل الوحيد لحالة العصور
الأولى التي عشت نسيان التقاليد الحقيقية . هذا فضلا عن انها كانت
مقبولة في القديم ومعتبرة في كل مكان نظير تاريخ غير مشكوك في
صحة بل كانت التاريخ الوحيد الذي كان يعتقد الفينيقيون
والآراميون . ومن هذا الوجه تكون الحكايات صورة مشخصة بكل

امانة لحالة العقول في لبنان في تلك المدد المتطاولة» (٤٢) . ولا بد من أن
تنظري الأسطورة على بعض الحقائق التاريخية وعلى المؤرخ والباحث أن
يستشف من خلال رموزها ، الحقيقة الواقعية إستنادا الى المعطيات
المادية للموسومة والبحث العلمي الموضوعي ، واسلوب المقارنة .

« وفي هذا الجبل ، نجد الإشارة الى أن «لبنان» ذكُر في عدة
مراجع تاريخية على أنه «مقام الألفه» و«الأرض الالهية» و«جبل
الله» ...

في «ملحة جلجامش» السومرية (منتصف الألف الثالث ق. م.)
وفي القسم الذي يروي رحلة البطلين «جلجامش» و«أنكيبدو»
إلى «جبل لبنان» كحي يحملوا حطب الأزرق الثمين ، يصف الشاعر للحمي
السومري «جبل الأزرق فيقول :

وتفصل بينها إياها - وهو يؤكد بذلك ان «لبنان الجبل» هو عملاق
جبال المتوسط الشرقي وهو في الوقت ذاته «الجبل الأبيض» للشرق
الأدنى^(٧١).

وتعود تسمية لبنان بـ «الجبل الأبيض» لسببين :
إما لبياض لورجه التي تكسو قمه في أكثر فصول السنة واما لطبيعة
صخوره الكلسية البيضاء .

فالعلامة «روبسون E. Robinson» يبنى التفسير الثاني : «قرب
البحر ... كل هذا الجانب من الجبل يبدو مكوناً من كتل ضخمة من
الصخور البيضاء العارية . ان ظاهرة بياض صخور الجبل هذه ، عندما
يعكس نور الشمس عليها ، توضح بشكل كاف التسمية القديمة
للبنان : الجبل الأبيض»^(٧٢).

لكن الأب F-M. Abel هذا التفسير ويرجح بياض لبنان الى
لورجه فيقول : «من الأفضل التسليم بأن هذا البياض هو بسبب التلوح
التي تدمج على القمم قسماً من السنة»^(٧٣).

وسبب الأب مارتن اليسوي في هذا التفسير فيقول : «لا ريب
في أن أعظم شيء أثر التأثير البالغ في من سكنوا لبنان أولاً ، انما هو
تكال هامة ببلج دائم ، يشتمل بياضاً فوق أعلى رؤوسه ، على رغم ما
للشمس من الحرارة في مثل العرض الذي هو فيه . فالوجه عليهم
المنظر المذكور بالطبع أن يسموه باسم مشتق من بياض اكليته ،
فاطلقوا عليه اسم لبنان لأن معناه البياض»^(٧٤).

ويجد في «معجم التوراة» تفسيراً آخر يشابه نظرية الأب مارتن :
«يكنى أن يظل لبنان مكدلاً بالثلج وقتاً طويلاً من السنة حتى تلتفت هذه
الظاهرة نظر الشرقيين ، فعطى للبنان هذه التسمية»^(٧٥). ويؤكد اربيا
على وجود الثلج في لبنان : «هل يخلو صخر الصحراء من لثج
لبنان»^(٧٦).

وفي شرح مؤلف النبي اربيا بيث القديس ابراهيموس هذا التفسير
بقوله : «إن لبنان معناه البياض»^(٧٧) . كما أن بعض الجغرافيين
والشعراء المسلمين سموا جبل الحرمون «جبل الثلج»^(٧٨) وطور
للجبل «وه يوفضه» (نسبة لونه الفضي) .

وهناك غيرهم من يذكرون اللون الفضي لجبال لبنان المكلفة
بالثلج : «ان سلسلة قم لبنان تبدو من جهة البحر زرقاء في الصيف
فضية متلجة في الشتاء والربيع وذات منظر انماذ»^(٧٩) .
«وجبل القوقاز ، يعني أيضاً «الجبل الأبيض» للضب عنه . وكلمة
«عملايا» تعني في السنسكريتية «موطن الثلج» . وفي جزيرة كريت
بعض قم جبال Idae تسمى Leuca أي «البيضاء» بسبب الثلج التي
تغمرها .

٢- لبنان = جبل الطيبوب

لإسم لبنان معني آخر يرجعه البعض الى شجرة عطرية مشهورة
هي شجرة «البان» أو «البنّي» .

و«البان» يعني في العربية «البخور» . اما اوصاف هذه الشجرة
فهي ان اوراقها كثيفة خضراء ولها زهر ابيض يشبه زهر الليمون وإذا
شُئت فتمزجها فطر منها صنع بسلي طيب الرائحة كالبخور . وكان
القدماء يستعملون هذا الصنع مكان البخور إذا لم يجدوا بخورا
كانت شجرة «البان» أو «البنّي» التي سماها اليونان «Styrax»
تكثر في لبنان حسب قول عالم الطبيعيات الروماني بلين^(٨٠) (القرن
الأول ميلادي) : «فيبقيا كانت تنج «البنّي» أو «Styrax Officinale»
التي يستعملها الأطباء وخاصة العطارين»^(٨١)
يقول الأب مارتن في «تاريخ لبنان» ان الكلمة اليونانية «Styrax»
تشعر على الأرزح الى عشتروت . ربة لبنان ، إذ ان هذه الشجرة
مكرسة لها .

والبخور يسمي في اليونانية «لبانوس» (Libanos) كذلك كلمة
«لبانومنتي» (Libanomancy) تعني «وتحير العبادة»
(Divinisation par l'encens)^(٨٢)

وقد شجر «البنّي» أو «Styrax» شهرته وخصوصاً تسميته ، التي
كانت تربطه بوطنه الأول لبنان . منذ أن نقل الى مواطن أخرى
كإيطاليا وفرنسا حيث أصبح يسمي (Alibouffer) .
وفي نظرية التكوين الفينيقية للمؤرخ البيروني سخيني أن . يظهر
أن الأخوة العاقلة المدعوين «لبان» و«انثيلبان» و«كاسيوس»
وهو براني» كانوا أول من ابتدع ذبائح البخور على شرف الآلهة .
ويقول العالم Gruppe إبتداء الى المعطيات السابقة ان اسم «لبان»
و«انثيلبان» يدلان على أنواع من الرحيق^(٨٣) .

إنطلاقاً من هذه النظرية الأخيرة ، يبدو أنه من الأصح القول ،
ان اسم شجرة «البنّي» هو المشتق من اسم «لبان» وليس العكس .
فالبياض الذي هو الفكرة الأساسية في الجذر «لبن» والذي يجده في لون
زهرة «البنّي» لا يقدم دليلاً كافياً لتسمية هذه الشجرة بلون زهرها
الأبيض . فلا بد من أن يكون بياضها قد نسبت الى بياض لبنان موطنها
الأصلي ذي القسم العالية البيضاء ، فنيبت اليه ونسبت باسمه من باب
تسمية الجزء باسم الكل . فلبنان قد اشتهر في العصور القديمة بغياباته
الكثيفة الضخمة التي كانت تعبق بارج أشجارها وخاصة شجر الأرز
العطر الذي ، الذي جعل من لبنان «جبل الطيبوب» كما يسميه
ديودورس الصقلي . وكان الأقدمون يحرقون خشب الأرز لتطير
الديحة . يقول شاعر الأوديسة هوميروس واصفاً كيف الحورية
كاليبسو : «تاركبية كانت تتوجه فوق المرفد . في العبد كانت تفرح
رائحة الأرز وهو يحترق فتعطر الجزيرة كلها»^(٨٤) أما فيرجيل فيذكر في
الأيادة : «وسيربي Ciree أيضا ابنة الشمس المزقة . كانت توفد في
قصرها الفخم الأرز العطري لكي تنتشر نوراً دجوباً»^(٨٥) .

أما «الكتاب المقدس» فيتكلم بدوره عن الروائح التي تتبع من
غابات لبنان . فيقول العروس لعموسه في نشيد الأناشيد : «عزف
أدهانك فوق جميع الأطياب ! شفتاك تغطران شهداً ابنتا العروس
وتحت لسائك عسل وابن ورائحة لبانك كرائحة لبنان»^(٨٦)
ويذكر النبي هوشع أيضاً عطر لبنان : «تنتشر فروعه ويكون بهاؤه
كالزيتون ورائحته كلبان»^(٨٧)

أسم لبنان عبر العصور

الناس أعداء ما جهلوا

للعلم علمي بن لبي طلب

ولم يفرّق انبياء العهد القديم بين هذين الفرعين التوأمين ، فاطلقوا الإسم «لبنان» على كليهما . ففي نشيد الأناشيد (٧ : ٤) نقرأ :
«عشقك كرجح من العاج وعيناك كركتي حشيشون عند باب الجماعة ،
وأنتك كرجح لبنان الناظر الى دمشق» . «وبرج لبنان» في هذا النص هو «جبل حرمون» في السلسلة الشرقية من جبال لبنان الذي يطلق على دمشق . والمؤرخ اليهودي يوسيفوس ، الذي دوّن في القرن الأول بعد الميلاد وكتب باليونانية . اشار الى جبل الشيخ وما يحيط بدمشق من جبال وتلال ودعاها باسم «لبنان» . ثم انه يذكر «منايع نهر الاردن الذي يتدفق من جبل لبنان»^(١) .
وشعراء العرب ببشون هذا القول ويقتبون نهر الأردن الذي ينبع من سفوح جبل الشيخ (حرمون) : «إبن لبنان البكرة»^(٢) .

«لبنان» لفظ مستمد من اللغات السامية القديمة ، وقد نبي عبر العصور محافظاً على أصله دون اختلاف يذكر . فقد ورد باسم «لبنانا» و«لبنان» عند الأكاديين . و«لبنانا» و«لبناني» و«لبناني» عند الآشوريين والبابليين . و«لبنان» و«لبناني» في اللغات المصرية . و«لبنون» في الآرامية . وضبطه الفينيقيون والعبرانيون و«لبنون» وعندهم إشتق اليونان والرومان الإسم «ليبانوس» .
أما العرب فقالوا «لبنان» بضم اللام وسكون الباء وفتح الون . والإسم مشتق من جملر ثلاثي مشترك بين جميع اللغات السامية هو «لبن» ومعناه «أبيض» . وهناك ثلاثة تفسيرات تعكّل تسمية «لبنان» :

١- لبنان - الجبل الأبيض

منذ العصور القديمة كان الإسم «لبنان» يُستعمل للدلالة على الكتلة الجبلية الممتدة من النهر الكبير الجنوبي (نهر Eleutheris - نهر الحلبية) في الشمال ، حتى تخوم أرض الميعاد في الجنوب^(٣) . هذه الكتلة الجبلية تتألف من فرعين متوازيين : السلسلة الغربية والسلسلة الشرقية . تجمع بينهما هضبة البقاع التي يبلغ متوسط ارتفاعها عن سطح البحر حوالي ٩٥٠ متراً^(٤) .

أما لسفح صور ، ولم الصوري (حوالي ١١٣٠ — ١١٨٦) ، الذي أّرخ للحملات الصليبية فهو بدوره يذكر أن «نهر الأردن له منبعين في سفح جبل لبنان ، احدهما اسمه «بور» أو «Jor» والأخر «دان» أو «Dain» ومن هذين الاسمين إشتق إسم نهر الأردن «Jor-Dain»^(٥) . وبذلك يؤكد للزورخ على أن إسم لبنان شمل السلسلة الشرقية أو جبل الشيخ (حرمون) بالإضافة الى السلسلة الغربية . لكن هناك من كتبه اليونان ، من خصّصوا لبنان الغربي بالإسم «لبنان» وبمزوره بالترسمية عن لبنان الشرقي الذي دعوه «لبنان» القائم بإزاء «لبنان» «Anti-Libanos» والمعروف قديماً بـ «سيريون» . يقول العالم De Vaumas : «من طوروس وأرمينيا الى سيباه واليمن والحبيشة . من كريت حتى زغروس ، يملك لبنان كسبّد لا على صحاري سوريا والمتوسط الشاسعة فحسب بل على الجبال التي تجدها

خدم ربه بكل إخلاص إنه
الغوري نصراله .

ويتنفس نعمان ويصرخ بأعلى
صوته : بطيرك الجديد بطرك
الحراز والوفاق . سلاحه الكلمة
وشحامة الأبناء الأواثل . اذكر
كيف كان يجمع أهالي ريفون ويقول
لهم احبوا بعضكم بعضا . لا نقولوا
نحن من عائلات مراد أو صغير أو
مبارك أو سعادة . كلنا عائلة واحدة
نؤمن بالله واحد وبوطن واحد لبنان
وهو لجميع ابنائه .

ماذا بقي ؟

من دير ريفون الى مدرسة
« الفرير » في عشقوت الى مار عبدا
هريريا في جديده غزير فالي جامعة
الاباء اليسوعيين ثم السوداء التي
ريفون خادما لرهبنتها ثم تاليسا
بطوركا عاما في زمن الطيرك
الموشي الذي الطوبى اضلته التي
امانة سر البطيركية . ومن اجارة
ودكتوراه في الفلسفة والأهوت الى
استاذ في الترجمة والآداب والفلسفة
العربية في معهد الأخوة المرعيين
اضافة الى ان جميع المراسلات
البابوية التي كانت ترسل من
الكرسي البطرسي الى بكرمي كان
المطران صغير يترجمها بدقة وبراعة
اخوية من اللاتينية التي يتقنها التي
العربية التي يجيدها اضافة الى
الفرنسية والانكليزية .

ومن مدرسة الضيعة الى البيت
الترايب الذي زومت مكانه مريشة
الى « خيمة » السطح وهي مغلوثة
في ذاكرة أهالي ريفون يطل مسار
نصرالله بطرس صغير بطيرك
الطاكية وسائر المشرق للموارسة
كاتباً واديباً وخطيباً في الآسسم
والانفراج مصلوباً بين الروح والمطق
وعلى حُنية صلبه مكتوب : « في
البدن كان الكلمة » .

تسرعينة « ما توأخونا تو » نبشر بولادة شمان زحاي وبداية أنانيميس شرقا شمعية

طوني الصلطي وفرقته تجاوزوا حدود اتسيلية والإتسامة التي
الضخمة العريضة في استكنشان « ما توأخونا تو » على مسرح
الشرفية .

طوني الصلطي ، الذي طسرتفه التكنيك ، والتتمثيل ،
وانتعية المسرحية ، استنادا فيموجية زحلية جديدة للمسرح الشعبي
الضاحك .. بدأه نل على ريفول نسج شخصية مستقلة به نسج
يأجأ الى التقليد . كان يجهد ليكون زته الهزلية في جسد من منحرك .
والغريق الذي وآبه حاول أن يلجج بركان طائفته وينجح في الوصول ينسج
الى حدود الظهيرة احبسا . لانوجات « ما توأخونا تو » مستقاة
من بويات الإنسان الزحلسي ، وبالتالي اللبثاني ومعانيه . من
متناقضات المجتمع الذي نميش فيه . من معاناة الحرب والفناء والسواء
والطيب والسياسي والتاجر والتوسيفي والاذاعي وسائسك
السيرة والجلرة السمجة والفريسة الفاسية .

والنيرة الزحلية في اداء طوني الصلطي ربما هي التي اعطته هذه
التنكية الهزلية لاتصاحك الجمهورية اللبنانية كبرى . ان الصلطاني
اعتمد الضخمة اللبثية التي استلقتا من واقع قريب الى علوتنا
واقوننا ، ولا شيء مما قدمه بشر استمرار حتى لو شاب احسد
الاستكنشان ضعف . والعنصر المتطرف الذي اود التوفيق عنده
هي كادول مسعد ، التي في شرابها موجهية في وفنها المسرحية شجاعة
مع ان فرقة طوني الصلطي يكاملها جرت تلك اللبثية كامل خلافتها
واسنا في كل جسد تقريبا من العناصر التي لعبت بساطة ورفية
طاقة كبرى على العطاء هي بحاجة الى من يتعهد صحتها .

وطوني الصلطي تكمن في ذاته اصاله فنان شعبي يعد بملسات
كبرى . ليس هو من التربة الغصبية التي ابنت لنا الطرف الحنكي .
رغم انه يتخذ أسلوبا آخر هو اللوحة المسرحية الساحرة ليضحك
على نفسه . بل ليضحكنا على انفسنا . ويطل هو القلب الانساني
الذي تتصور حوله الاستكنشان كهلوقد جعلنا لنفس في أجزاء هامة من
حوراته بان « الكلمة » هي الوجهة التي للتحفة المرة « كما قل مارك
توين » .

وسيرة « ما توأخونا تو » كانت تسيلية ومفرحة وما من تنكة وما من
إيمانة كان مرادها التلميح المؤذي للهدام . بل البناء بالضحكة .
والبناء الضمير بالإنسامة . وهنالك الصمورة . وهنالك التميز
الإسالة عن التقليد .

طوني الصلطي وفرقته بحاجة الى من يتعهدوا لتقل زحله متجبة
الفنانين البديين .

المطران ابو رحل

طافوة البطاريرك صغير تفتحت مع الكتاب تحت « الخيمة » وبالقمباز الاسود



لا يتأفف من شيء أو من أحد .
ودع ومتواضع القلب هو شقيتي
نصرالله - جري . يقرر وينفذ
بعد درس طويل . كلمته كلمة . لا
يتراجع عن قرآنه . آدمسي .
عائل . مهذب . عالم « ولو مش
عالم كانوا عولوه بطرك » . يهيب
الوفاق ويهيب المسلمين ويهيب كل
الناس . « ليس له ميفض » ...
لا يلدخ . لا سيجارة ولا سيكار .
ولا يشرب .

ونعمان يوسف صغير من أقارب
البطيرك الجديد قال : ان آل
صغير جازوا من دار ليا (داريا)
وتوزعوا على ٧ بنون والتعليمات
وجليل . والبطيرك صغير شمسي
من جبيل هو جورج صغير .

ويتابع نعمان ان زوجة والده
البطيرك الاولى كانت تدعى راحيل
نعمان ميود صغير من ريفون واتجيت
ماتيلدا . وبعد وفاة زوجته الاولى
اقتن مارون بنتاة من عائلة فهد
تدعى حنة غوسطا واتجب منها ٤
بنات ونصرالله وهو الابن الوحيد .
والده كان وحيدا في عائلته ونصرالله
وحيد لايه وهو اليوم اب للطفافة
المارونية في لبنان ودنيا للاقتراب .

ويقول نعمان صغير ان الكاهن
نصرالله خدم رعية مار روكو في
ريفون ٤ سنوات في كنيسة كسان
عمرها ١٥٠ سنة قبل ان تشاد
مكاتها الكنيسة الجديدة التي عمرها
٤٥ سنة حيث بقي والده مسارون
٢٠ سنة « قندلفت » الكنيسة التي

سماه كان يرتدي « القمباز » الاسود
واستبدله بلباس الكهنوت بعد
سيامته كاهنا في اليسوعية في العام
١٩٥٠ .

كان الاول في صفه . وهو شاب
حرص على حضور القداس في كل
يوم . ومع سيامته كاهنا بكسى
الاهل لان نصرالله كان وجيد
العائلة .

درس تحت « الخيمة » التي بناها
من اشجار العنص والسنديقان على
سطح البيت الترابي في ريفون .
وهو طفل كان يحب اللعب « بالكرة »
ويوم تزوجت - تقول ماتيلدا ،
ورزقت اولادا ، اهداسي نصرالله
« كيس من الكتل » .

مرة ، مرض والدي مسارون ،
فدخل عليه نصرالله ، مد الاي يده
لمصافحة ابنه . اهتم نصرالله .
الاشامة لم تفارق شفتيه . منذ
صغره وهو يتسم . وجهه
« يشوش » . الم تر الاشامة
ذاتها حتى وهو يستقبل المهشين
في بكرى .

قبل ان يسم الفتي نصرالله
صغير كاهنا حاول وائده مسارون
نحول صغير ووالده حنة فهد
افتاح ابنتها الوحيد بالزواج اولا
فالكهنوت ثانيا ، اهتم افنسي
الريفوني وقا ، ثوانه على مسح
من امد : « انت تزوجت مرتين .
اما انا فدعوني اولى والاخرة هي
الكهنوت » . وبعد محاولات بالسة
بكي الوالدان بكتاه مرا .. وبعد
ردح من الزمن انتخب مار نصرالله
بطرس صغير البطاريرك السادس
والسبعون لانطايه وسائر المشرق
المارونية ، في ١٩ نيسان ١٩٨٦ .

ماتيلدا شقيقة البطاريرك من ابيه
عمرها ٧٥ سنة تشبه شقيته
بتقاسيم وجهها ومشيها وديناميتها
وضحكها العريضة ، واهتم بالزائر
الغريب الذي جاء يسألها عن
طافوة شقيتها البطاريرك ، تتسرك
ماتيلدا الطيخة على النار وتقول :
يوم كانت امة (ان والدي مسارون
لزوج دورين) ، تصرخ في وجهي
كان اخي نصرالله يعاتبها برقة
ووداعه .

وتركش ماتيلدا من الصالون الى
المطبخ وتعود لتقول : اذكر نصرالله
صبيا يرسم اشارة الصليب على
وجهه ويصلي « ابانا والسلام »
بتقوى وودع .

كان تلميذا داخليا في مدرسة في
مار جبيل في عشقوت . وكنت
ارافق والدي الذي كان يعمل في
الارض ويبيع الطيب والخضار ،
كل اسبوعين او شهرين ، لزيارة
اخي نصرالله في مدرسته الداخلية
قبل ان ينتقل الى اليسوعية . وفي

مناديل ملونة

شعر: مصطفى أحمد النجار

وبقية فيك انطوت
يوماً فيوماً في الرماد
اعطها المندبل فالوقت اقرب
والليل شاعره انطلق

« ٣ »

لوح به .. كالماء في عطش الطريق
لوح به .. لوح لهم
للعائدين من التعب
لصانعي لغة الطريق
لصانعي فرح الطفولة للطفولة
تستقي منه الرجولة ضوءها
في مهمه العصر الجديد

حزن كهف الانتظار
عاشت بك الأوقات والهة ، يتوله

تبكي اذا دمعت عيونك
تبكي اذا فرحت عيونك

تبكي اذا يضىو جيبك
الانتظار وليس الا الانتظار

« ١ »

لوح به في الحزن أبيض ساطعاً
كحمامة بيضاء غازها الشفق
- والحزن تاريخ القرى -
لوح به تضفي على ذات البهائم
جماله ، لوح به في
الحزن
في أم الطريق
وامسح به جرحاً تقادم واحترق

« ٢ »

ادفع به لأنامل الأم التي ...
كانت تداريك طويلاً
هزت سريرك ، هدهدت
مخصلات شعرك وارتمت في



VENGA AL MUNDO DE LA MODA...



Moda libre y casual. Innovación de *Andrea de Adamich*

الغربال

مجلة تصدر في مسابقة المسكين

صوت المغاربة في الأندلس

